

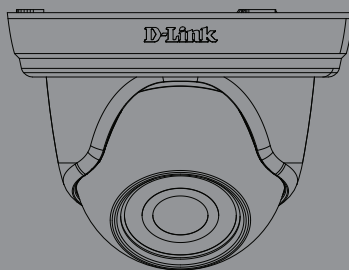


Quick Installation Guide

Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera

This document will guide you through the basic installation process for your new D-Link Network Camera.

DCS-4802E



Quick Installation Guide

Installationsanleitung

Guide d'installation

Guía de instalación

Guida di Installazione

Краткое руководство по установке

Guia de Instalação Rápida

快速安裝指南

Petunjuk Pemasangan Cepat

Documentation also available on
CD and via the D-Link Website

Quick Installation Guide

This installation guide provides basic instructions for installing the DCS-4802E on your network. For additional information about how to use the camera, please see the User Manual, which is available on the CD included in this package, or you can download it from the D-Link support website.

Package Contents

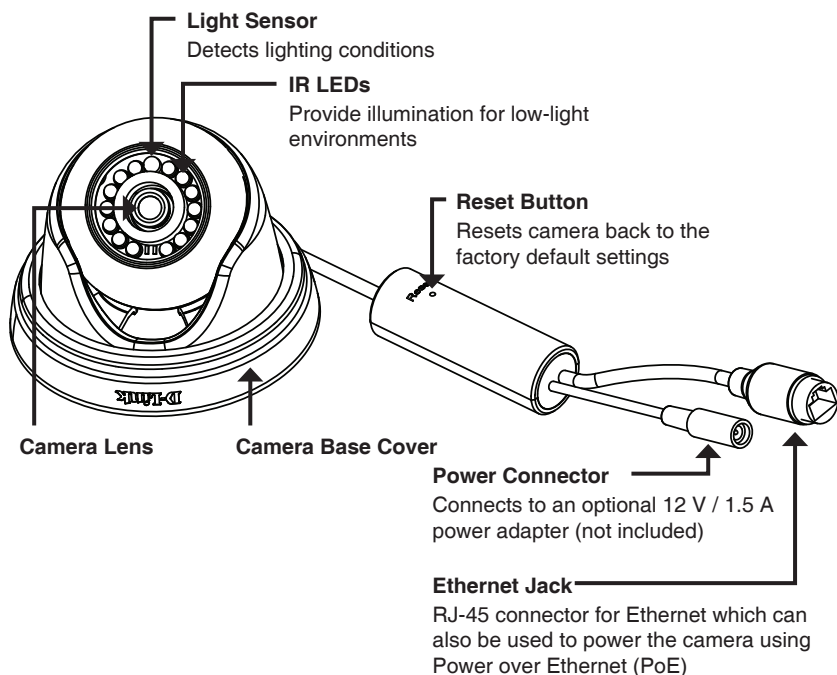
- DCS-4802E
Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera
- Cable Waterproofing Connector
- Rubber Power Connector Plug
- Mounting Kit
- Manual and Software on CD-ROM
- Quick Installation Guide

If any of the above items are missing, please contact your reseller.

Safety Notice:

Installation and servicing should be done by certified technicians so as to conform to all local codes and prevent voiding your warranty.

Hardware Overview

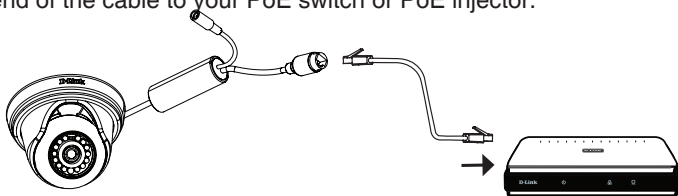


Connecting the Camera

You can power the DCS-4802E two different ways: Power over Ethernet (PoE) or with a power adapter.

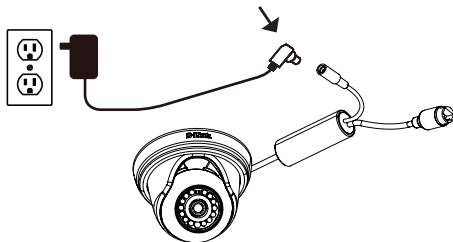
Powering the camera using PoE (Class 2):

Connect an Ethernet cable to the Ethernet jack on the camera. Connect the other end of the cable to your PoE switch or PoE injector.

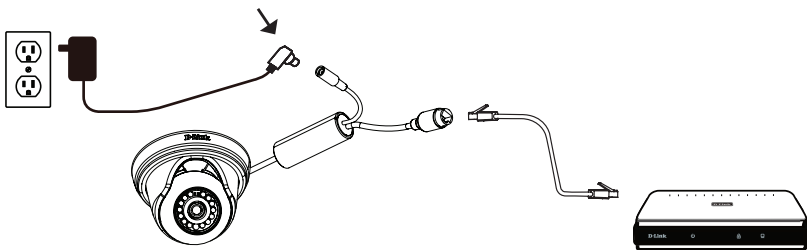


Powering the camera with a power adapter (not included):

Connect a 12 V, 1.5 A power adapter to the power connector.



Connect an Ethernet cable to the Ethernet jack on the camera. Connect the other end of the cable to your network.



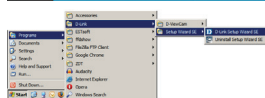
Configuring the Camera

Insert the DCS-4802E CD into your computer's CD-ROM drive to begin the installation. If the Autorun function on your computer is disabled, or if the D-Link Launcher fails to start automatically, click the Start button and type **D:\autorun.exe** (where D: represents the drive letter of your CD-ROM drive) and press Enter.

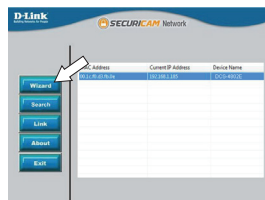
Click **Setup Wizard** and follow the instructions to install the Setup Wizard.



Click on the **D-Link Setup Wizard SE** icon that was created in your Windows Start menu (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).



The Setup Wizard will appear and display the MAC address and IP address of your camera(s). If you have a DHCP server on your network, a valid IP Address will be displayed. If your network does not use a DHCP server, the network camera's default static IP **192.168.0.20** will be displayed.



Select your camera, then click the **Wizard** button to continue.

Enter the Admin ID and password. When logging in for the first time, the default Admin ID is **admin** with the password left blank.



Click the checkboxes if you wish to change the admin ID and password for the camera, and enter the new ID and password you wish to use.

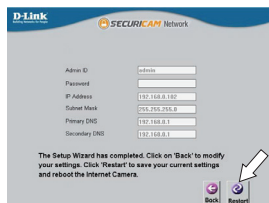
Click **Next** to continue.

Select **DHCP** if your camera obtains an IP address automatically from a DHCP server such as a router. Select **Static IP** if you want to manually enter the IP settings for the camera.



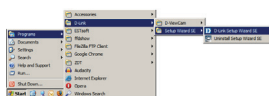
Click **Next** to continue.

Take a moment to confirm your settings and click **Restart**.



Viewing Your Camera via Web Browser

Click on the **D-Link Setup Wizard SE** icon that was created in your Windows Start menu (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).

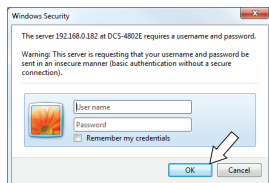


Select the camera and click **Link** to access the web configuration.



The Setup Wizard will automatically open your web browser to the IP address of the camera.

Enter your username (default is **admin**) and your password (default is blank). Click **OK** to continue.



This section displays your camera's live video. You can select your video profile and view or operate the camera. For additional information about web configuration, please refer to the user manual included on the CD-ROM or the D-Link website.

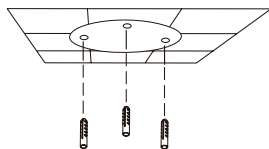


Mounting Instructions

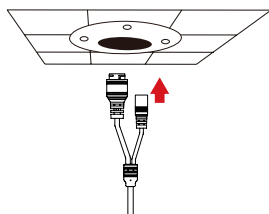
It is highly recommended that you configure and test your camera before mounting it.

Place the mounting sticker where you want to position the camera.

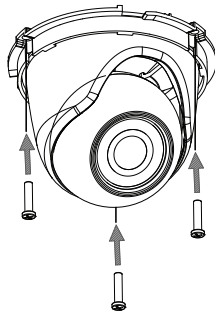
Use a 6 mm drill bit to make the required holes approximately 25 mm deep, then insert the wall anchors into the holes.



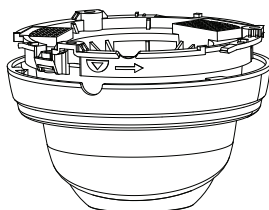
If you are running the camera cables through the wall or ceiling, drill a hole in the center and pull the cables through the hole. If not, then guide the camera cables through the cable channel on the base after mounting to the wall or ceiling.



Use the screws provided to mount the camera to the wall or ceiling.

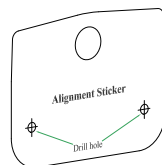


Attach the camera base cover by lining up the cable channel with the mark on the camera base, then turn the camera base cover clockwise until it clicks.

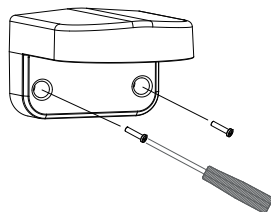


Using the DCS-37-1 Mount (optional)

Place the DCS-37-1 mounting sticker in the desired location, then use a 6 mm drill bit to drill the required holes 25 mm deep and insert the wall anchors into the holes. If you plan to pass cables through the wall, you will also need to drill a hole for the cable channel.

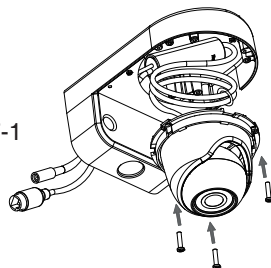


Use the provided screws to mount the DCS-37-1 to the wall.

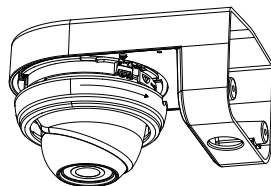


Remove the cover from the camera.

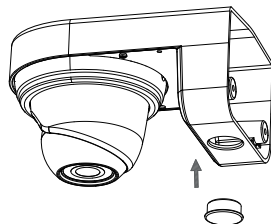
Pass the camera connectors through the back or bottom cable channel on the DCS-37-1. Use the provided screws to mount the camera to the DCS-37-1 using the set of mounting holes marked **B**.



Adjust the angle of the camera as desired, then put the cover back on the camera and rotate it clockwise to lock it in place.

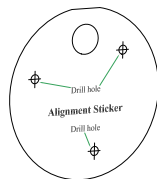


If you are passing the camera cables through the wall, place the rubber stopper into the bottom cable channel to seal it.

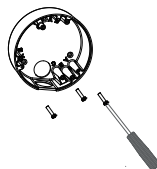


Using the DCS-37-2 Mount (optional)

Place the DCS-37-2 mounting sticker in the desired location, then use a 6 mm drill bit to drill the required holes 25 mm deep and insert the wall anchors into the holes. If you plan to pass cables through the wall, you will also need to drill a hole for the cable channel.



Use the provided screws to mount the DCS-37-2 to the wall using the inner mounting holes.

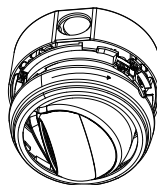


Remove the cover from the camera.

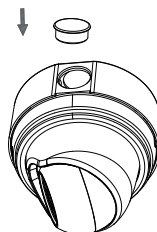
Pass the camera connectors through the back or side cable channel on the DCS-37-2. Use the provided screws to mount the camera to the DCS-37-2 using the set of mounting holes marked **B**.



Adjust the angle of the camera as desired, then put the cover back on the camera and rotate it clockwise to lock it in place.

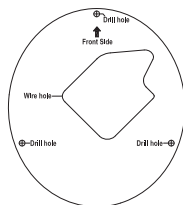


If you are passing the camera cables through the wall, place the rubber stopper into the side cable channel to seal it.

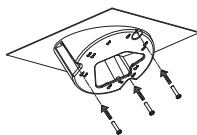


Using the DCS-37-3 Mount (optional)

Place the DCS-37-3 mounting sticker in the desired location, then use a 6 mm drill bit to drill the required holes 25 mm deep and insert the wall anchors into the holes. If you plan to pass cables through the wall, you will also need to drill a hole for the cable channel.

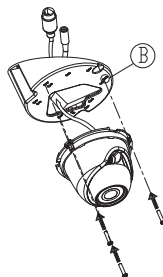


Use the provided screws to mount the DCS-37-3 to the wall using the inner mounting holes.



Remove the cover from the camera.

Pass the camera connectors through the middle cable channel on the DCS-37-3. Use the provided screws to mount the camera to the DCS-37-3 using the set of mounting holes marked B.



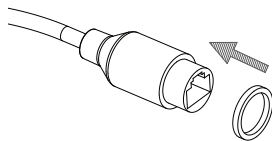
Remove the inner cover and adjust the angle and rotation of the camera as desired, then put the inner cover back in place.

Attach the camera cover.

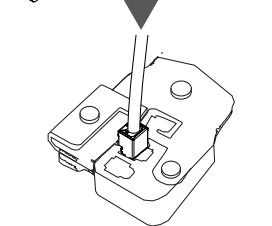
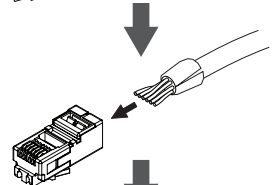
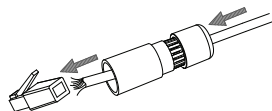
Waterproofing Your Installation

To waterproof your camera installation, follow the instructions below. Round Ethernet cable, a crimping tool, and RJ-45 plugs are required for this procedure.

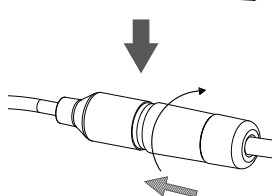
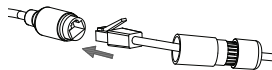
Place the washer around the base of the Ethernet connector as shown.



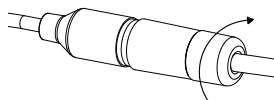
Thread bare Ethernet cable through the waterproof connector as shown, then crimp an RJ-45 plug onto the cable.



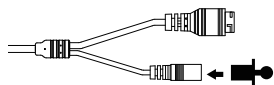
Connect the RJ-45 plug into the Ethernet connector, then screw the waterproof connector to the Ethernet connector by turning it about a half-turn clockwise.



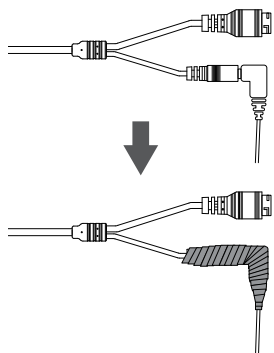
Turn the back part of the waterproof connector clockwise until there is a tight seal around the Ethernet cable.



If you are using PoE to power your camera, attach the included rubber power connector plug to the power connector.



If you are using a power adapter (not included) to power your camera, wind waterproof tape around the connection in an overlapping manner to cover it.



Additional Information

Additional help and product information is available online at <http://www.dlink.com>.

Warranty Information

Please visit <http://warranty.dlink.com/> for warranty information for your region.

Installationsanleitung

Diese Installationsanleitung bietet Ihnen grundlegende Anleitungen zur Installation der DCS-4802E in Ihrem Netzwerk. Zusätzliche Informationen zur Verwendung der Kamera finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihnen auf der CD, die diesem Paket beiliegt, zur Verfügung steht oder das Sie von der D-Link Support-Website herunterladen können.

Packungsinhalt

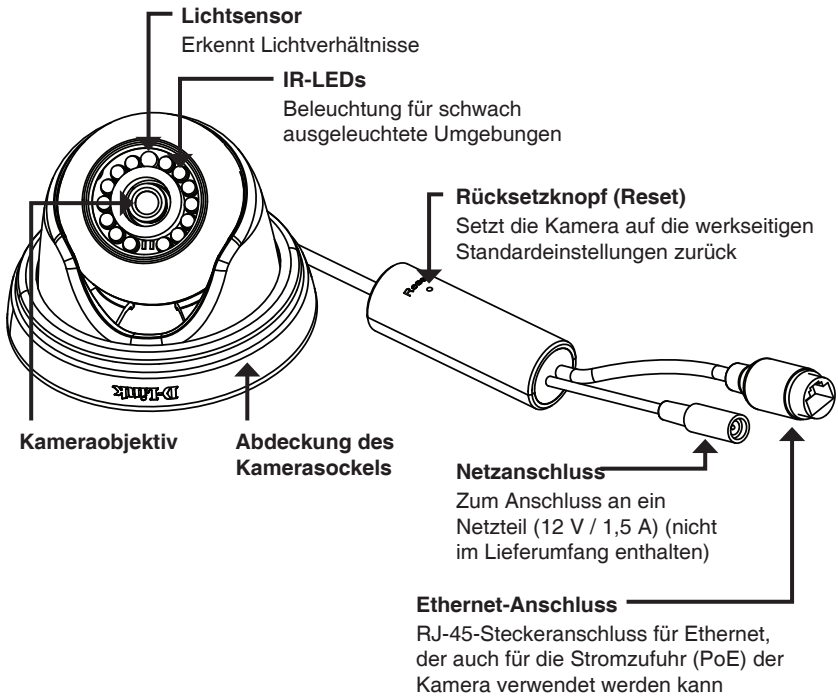
- DCS-4802E
Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera
- Wasserdichte Ethernet-Steckerhülse
- Netzteilanschluss-Gummistopfen
- Montageset
- CD-ROM mit Software und Handbuch
- Installationsanleitung

Sollte einer der oben aufgeführten Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Sicherheitshinweis:

Installation und Wartungsarbeiten sollten nur von zertifizierten Technikern vorgenommen werden, zu jeder Zeit allen örtlich geltenden Richtlinien und Anforderungen entsprechen sowie verhindern, dass Ihr Garantieanspruch erlischt.

Hardware-Überblick

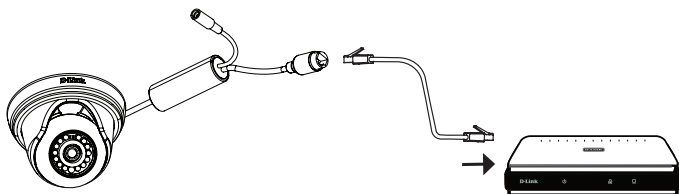


Anschluss der Kamera

Es stehen Ihnen für die Stromversorgung der DCS-4802E zwei verschiedene Optionen zur Verfügung: Power over Ethernet (PoE) oder die Stromzufuhr über ein Netzteil

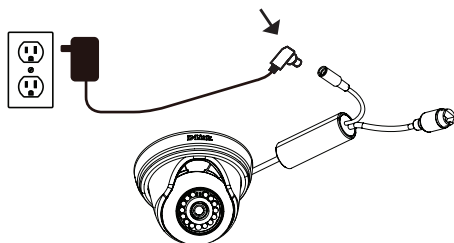
Stromzufuhr der Kamera über PoE (Klasse 2):

Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an die Ethernet-Anschlussbuchse der Kamera an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihren PoE-Switch oder einen PoE-Injektor an.

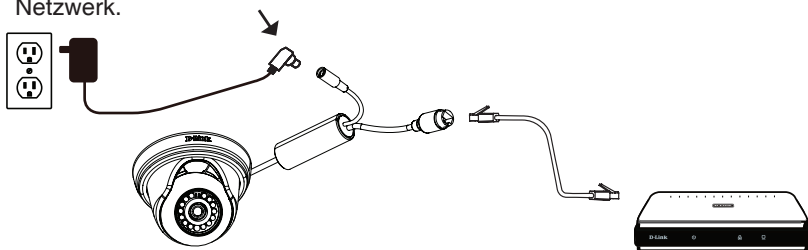


Stromversorgung der Kamera über ein Netzteil (nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten)

Schließen Sie ein Netzteil (12 V, 1,5 A) an den Netzteilanschluss der Kamera an.



Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an die Ethernet-Anschlussbuchse der Kamera an. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrem Netzwerk.



Konfiguration der Kamera

Legen Sie die DCS-4802E CD in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers, um die Installation zu beginnen. Sollte die CD auf Ihrem Computer nicht automatisch ausgeführt werden oder der D-Link Launcher startet nicht automatisch, klicken Sie auf die Startschaltfläche und geben Sie **D:\autorun.exe** ein (wobei D: für den Laufwerkbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks steht) und drücken Sie die Eingabetaste.

Klicken Sie auf **Setup Wizard** (Einrichtungsassistent) und folgen Sie den Anweisungen zu dessen Installation.

Klicken Sie auf das Symbol für den **D-Link Einrichtungsassistenten SE**, der in Ihrem Windows-Startmenü (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**) erstellt wurde.

Der Einrichtungsassistent wird aufgerufen und zeigt die MAC- und IP-Adresse Ihrer Kamera(s) an. Wenn in Ihrem Netzwerk ein DHCP-Server vorhanden ist, wird eine gültige IP-Adresse angezeigt. Weist Ihr Netzwerk keinen DHCP-Server auf, wird die standardmäßige statische IP-Adresse **192.168.0.20** der Netzwerkkamera angezeigt.

Wählen Sie Ihre Kamera aus und klicken Sie dann auf **Wizard** (Assistent), um fortzufahren.

Geben Sie die Administratorerkennung und das Kennwort ein. Bei Erstanmeldung ist die standardmäßige Administratorerkennung **admin**. Das Feld zur Eingabe des Kennworts (Password) bleibt leer.

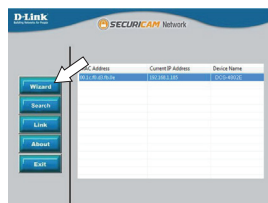
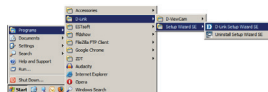
Klicken Sie auf die Kontrollkästchen, wenn Sie die Administratorerkennung und das Kennwort für die Kamera ändern möchten. Geben Sie die neue Kennung und das Kennwort ein, das Sie verwenden möchten.

Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um fortzufahren.

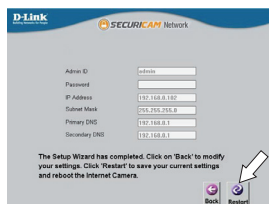
Wählen Sie **DHCP**, wenn Ihrer Kamera automatisch eine IP-Adresse von einem DHCP-Server (wie z. B. einem Router) zugewiesen wird.

Wählen Sie **Static IP** (Statische IP-Adresse), wenn Sie die IP-Einstellungen für die Kamera manuell eingeben möchten.

Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um fortzufahren.

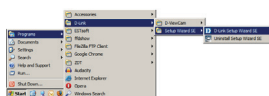


Prüfen Sie Ihre Einstellungen und klicken Sie dann auf **Restart** (Neustart).

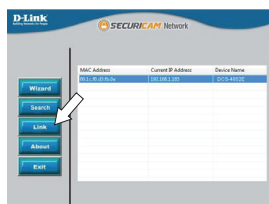


Anzeige Ihrer Kamera über einen Webbrowser

Klicken Sie auf das Symbol für den **D-Link Einrichtungsassistenten SE**, der in Ihrem Windows-Startmenü (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**) erstellt wurde.

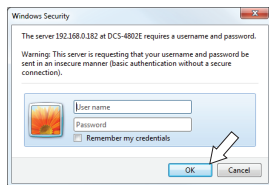


Wählen Sie die Kamera aus und klicken Sie auf **Link (Verbindung)**, um auf die Web-Konfiguration zuzugreifen.



Der Einrichtungsassistent öffnet automatisch Ihren Webbrowser mit der IP-Adresse der Kamera.

Geben Sie Ihren Benutzernamen (standardmäßig vorgegeben ist **admin**) und Ihr Kennwort (standardmäßig erfolgt keine Eingabe in diesem Feld) ein. Klicken Sie auf **OK**, um fortzufahren.



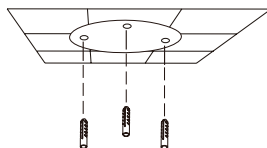
In diesem Abschnitt werden Live-Videoaufnahmen Ihrer Kamera angezeigt. Sie können Ihr Videoprofil auswählen und die Kamera anzeigen und bedienen. Weitere Informationen zur Web-Konfiguration finden Sie in dem auf der CD-ROM enthaltenen Benutzerhandbuch oder auf der D-Link-Website.



Montageanleitung

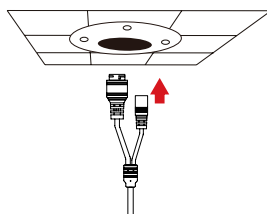
Es ist unbedingt ratsam, zuerst die Kamera zu konfigurieren und zu testen, bevor Sie die Montage der Kamera vornehmen.

Platzieren Sie die Klebeschablone für die Montage dort, wo die Kamera positioniert werden soll.

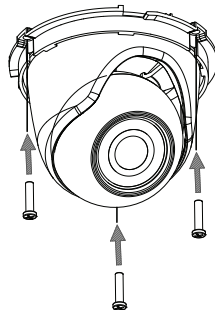


Bohren Sie etwa 25 mm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohrers. Stecken Sie dann die Dübel in die Löcher.

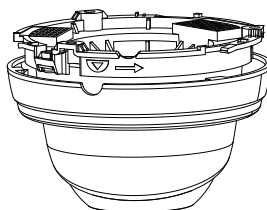
Sollen die Kamerakabel durch eine Wand oder Decke geführt werden, bohren Sie ein Loch in die Mitte der Schablone und führen Sie die Kabel hindurch. Wenn die Führung der Kamerakabel auf der Wand oder Decke erfolgen soll, führen Sie die Kamerakabel durch den Kabelkanal des Sockels.



Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Wand oder der Decke.



Bringen Sie die Abdeckung des Kamerasockels so an, dass der Kabelkanal mit der Markierung an dem Kamerasockel übereinstimmt und drehen Sie dann die Abdeckung so weit im Uhrzeigersinn, bis sie hörbar einrastet.



Die DCS-37-1 Montagehalterung verwenden (optional)

Platzieren Sie die DCS-37-1 Klebeschablone an der gewünschten Stelle. Bohren Sie dann etwa 2,5 cm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes und stecken Sie die Dübel in die Löcher. Sollen Kabel durch die Wand geführt werden, müssen Sie auch ein Loch für den Kabelkanal bohren.

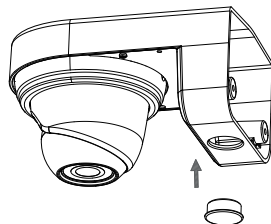
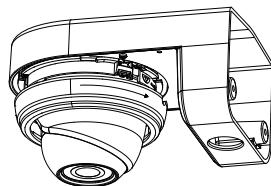
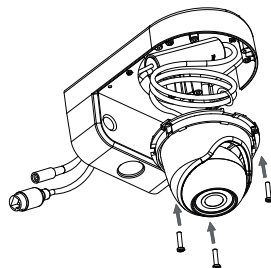
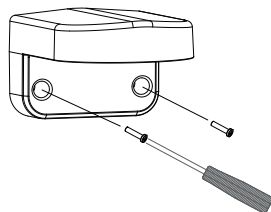
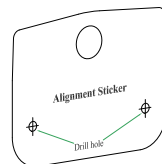
Bringen Sie die DCS-37-1 mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Wand an.

Nehmen Sie die Abdeckung von der Kamera ab.

Führen Sie die Kamerasteckverbindungen durch den rück- oder unterseitigen Kabelkanal an der DCS-37-1. Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der DCS-37-1, indem Sie die mit dem Buchstaben **B** gekennzeichneten Montagelöcher nutzen.

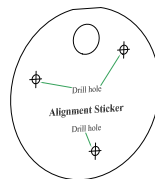
Richten Sie den Winkel der Kamera Ihren Wünschen entsprechend aus, setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Kamera und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

Werden die Kamerakabel durch die Wand geführt, setzen Sie den Gummistopfen in den unteren Kabelkanal, um ihn abzudichten.

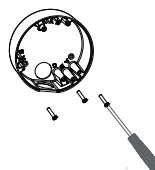


Die DCS-37-2 Montagehalterung verwenden (optional)

Platzieren Sie die DCS-37-2 Klebeschablone an der gewünschten Stelle. Bohren Sie dann etwa 2,5 cm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes und stecken Sie die Dübel in die Löcher. Sollen Kabel durch die Wand geführt werden, müssen Sie auch ein Loch für den Kabelkanal bohren.



Bringen Sie die DCS-37-2 mithilfe der mitgelieferten Schrauben für die inneren Montagelöcher an der Wand an.

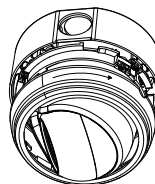


Nehmen Sie die Abdeckung von der Kamera ab.

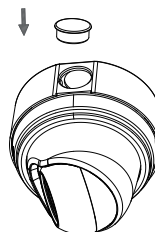
Führen Sie die Kamerasteckverbindungen durch den rückseitigen Kanal oder den Kabelkanal an der Seite der DCS-37-2. Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der DCS-37-2, indem Sie die mit dem Buchstaben **B** gekennzeichneten Montagelöcher nutzen.



Richten Sie den Winkel der Kamera Ihren Wünschen entsprechend aus, setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Kamera und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

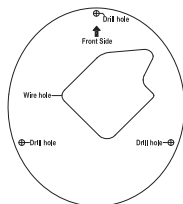


Werden die Kamerakabel durch die Wand geführt, setzen Sie den Gummistopfen in den Kabelkanal an der Seite, um ihn abzudichten.

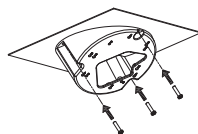


Die DCS-37-3 Montagehalterung verwenden (optional)

Platzieren Sie die DCS-37-3 Klebeschablone an der gewünschten Stelle. Bohren Sie dann etwa 2,5 cm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes und stecken Sie die Dübel in die Löcher. Sollen Kabel durch die Wand geführt werden, müssen Sie auch ein Loch für den Kabelkanal bohren.

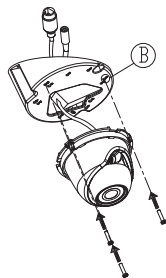


Bringen Sie die DCS-37-3 mithilfe der mitgelieferten Schrauben für die inneren Montagelöcher an der Wand an.



Nehmen Sie die Abdeckung von der Kamera ab.

Führen Sie die Kameraanschlüsse durch den mittleren Kabelkanal der DCS-37-3. Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der DCS-37-3, indem Sie die mit dem Buchstaben B gekennzeichneten Montagelöcher nutzen.



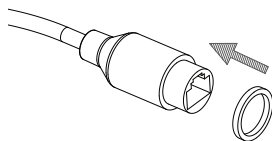
Nehmen Sie die Innenabdeckung der Kamera ab und stellen Sie den Winkel und die Drehung der Kamera Ihren Wünschen entsprechend ein. Bringen Sie anschließend die Innenabdeckung wieder an.

Bringen Sie die Kameraabdeckung an.

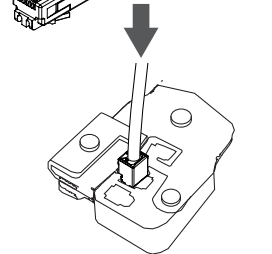
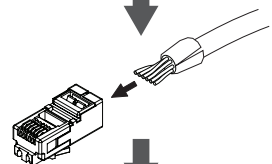
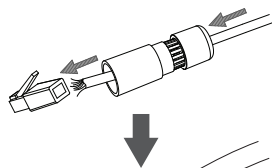
Ihre Installation wasserdicht machen

Um Ihre Kameraninstallation wasserdicht zu machen, befolgen Sie die Anweisungen unten: Für diesen Vorgang sind ein rundes Ethernet-Kabel, eine Crimpzange und RJ-45 Stecker erforderlich.

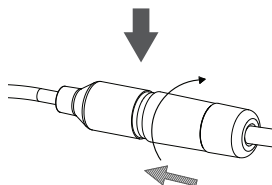
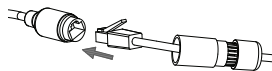
Bringen Sie den Dichtungsring auf dem Ethernet-Steckverbinder (wie in der Abbildung zu sehen) an.



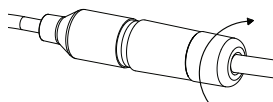
Fädeln Sie das Ethernet-Kabel mit dem freien Kabelende durch die wasserdichte Steckerhülse (siehe Abbildung) und crimpen Sie einen RJ-45 Stecker darauf.



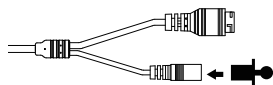
Stecken Sie den RJ-45 Stecker in den Ethernet-Anschluss und drehen Sie die wasserdichte Steckerhülse im Uhrzeigersinn etwa eine halbe Umdrehung auf die Ethernet-Kupplung.



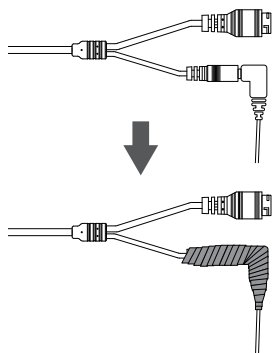
Drehen Sie den hinteren Teil der wasserdichten Steckerhülse im Uhrzeigersinn, bis eine feste Abdichtung um das Ethernet-Kabel erreicht ist.



Wenn Sie PoE (Power over Ethernet) zum Betrieb Ihrer Kamera nutzen, sollten Sie den mitgelieferten Gummistopfen für den Netzteilanschluss verwenden.



Falls Sie ein Netzteil - nicht im Lieferumfang enthalten - zum Betrieb Ihrer Kamera nutzen, wickeln Sie wasserfestes Klebeband zur Abdeckung stufenweise überlappend um die Verbindung.



Weitere Informationen

Zusätzliche Hilfe und Produktinformationen stehen Ihnen online unter <http://www.dlink.com> zur Verfügung.

Garantiebestimmungen

Landesspezifische Informationen zu Gewährleistungen finden Sie unter <http://warranty.dlink.com/>.

Guide d'installation rapide

Ce guide d'installation fournit des instructions élémentaires qui vous aideront à installer le DCS-4802E sur votre réseau. Pour obtenir des informations complémentaires sur l'utilisation de la caméra, consultez le manuel d'utilisation, disponible sur le CD joint à ce coffret, ou vous pouvez le télécharger sur le site Web d'assistance D-Link.

Contenu de la boîte

- DCS-4802E
Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera
- Câble du connecteur étanche
- Bouchon en caoutchouc du connecteur d'alimentation
- Kit de montage
- Manuel et logiciel sur CD-ROM
- Guide d'installation rapide

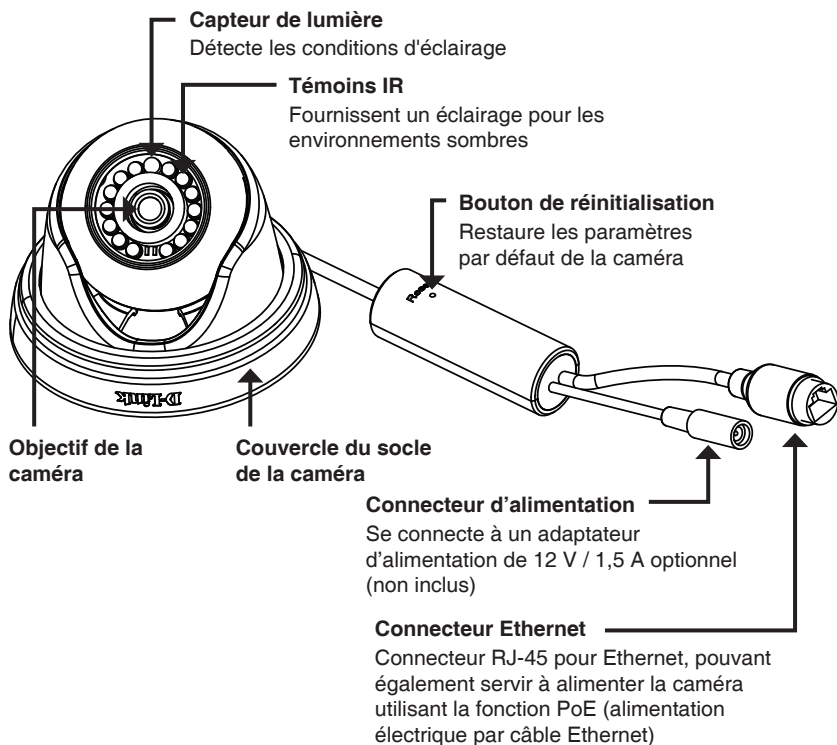
Contactez votre revendeur s'il manque l'un des éléments ci-dessus.

Remarque de sécurité :

L'installation et l'entretien doivent être réalisés par des techniciens qualifiés afin d'être conformes à tous les codes locaux et d'éviter d'annuler votre garantie.

Description du matériel

FRANÇAIS

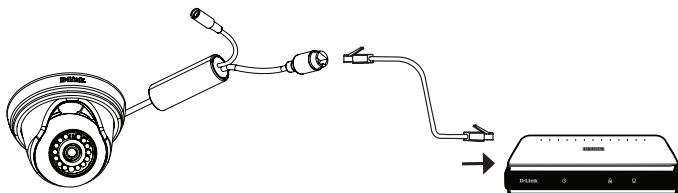


Connexion de la caméra

Vous pouvez alimenter la DCS-4802E de deux façons différentes : En utilisant la fonction PoE (alimentation électrique par câble Ethernet) ou un adaptateur d'alimentation.

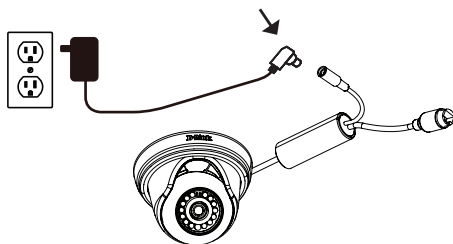
Alimentation de la caméra en utilisant la fonction PoE (classe 2) :

Connectez un câble Ethernet à la prise Ethernet de la caméra. Connectez l'autre extrémité du câble à votre commutateur ou injecteur PoE.

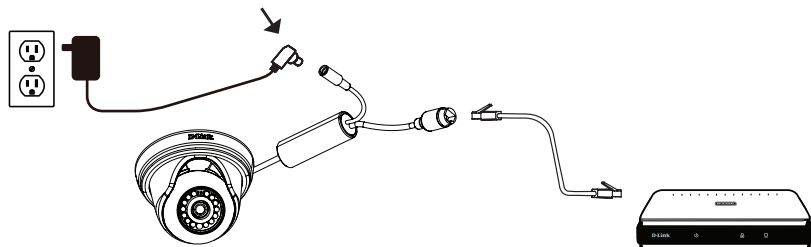


Alimentation de la caméra en utilisant un adaptateur d'alimentation (non inclus) :

Connectez un adaptateur d'alimentation de 12 V, 1,5 A au connecteur d'alimentation.



Connectez un câble Ethernet à la prise Ethernet de la caméra. Connectez l'autre extrémité du câble à votre réseau.



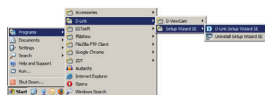
Configuration de la caméra

Insérez le CD de la DCS-4802E dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur pour lancer l'installation. Si la fonction d'exécution automatique de votre ordinateur est désactivée ou si le dispositif de lancement D-Link ne parvient pas à démarrer automatiquement, cliquez sur le bouton Démarrer et saisissez **D:\autorun.exe** (où D: représente la lettre de votre lecteur de CD-ROM), puis appuyez sur Entrée.

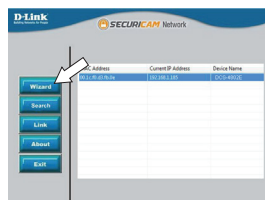
Cliquez sur **Setup Wizard** (Assistant de configuration) et suivez les instructions pour installer l'assistant de configuration.



Cliquez sur l'icône **D-Link Setup Wizard SE** (Assistant de configuration D-Link SE) créée dans votre menu Démarrer de Windows (**Démarrer > D-Link > Setup Wizard SE** (Assistant de configuration SE)).



L'Assistant de configuration s'ouvre et affiche les adresses MAC et IP de votre ou de vos caméras. Si un serveur DHCP se trouve sur votre réseau, une adresse IP valide s'affiche. Si votre réseau n'utilise pas de serveur DHCP, l'adresse IP statique par défaut de la caméra réseau (**192.168.0.20**) s'affiche.



Sélectionnez votre caméra, puis cliquez sur **Wizard** (Assistant) pour continuer.

Saisissez l'ID admin et le mot de passe. Lorsque vous vous connectez pour la première fois, l'ID Admin par défaut est **admin** et le mot de passe est vierge.



Cliquez sur les cases si vous souhaitez changer l'ID admin et le mot de passe de la caméra, puis saisissez le nouvel ID et le nouveau mot de passe que vous souhaitez utiliser.

Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

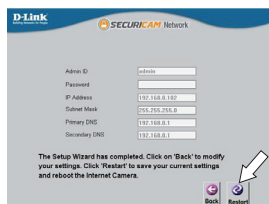
Sélectionnez **DHCP** si la caméra obtient une adresse IP automatiquement d'un serveur DHCP (par exemple, un routeur).

Sélectionnez **Static IP Address** (Adresse IP statique) si vous voulez saisir les paramètres IP de la caméra manuellement.



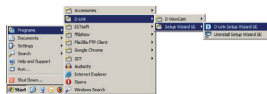
Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

Prenez le temps de vérifier vos paramètres, puis cliquez sur **Restart** (Redémarrer).

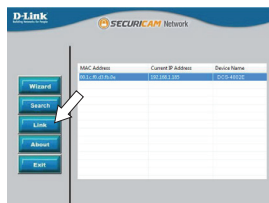


Affichage de votre caméra via un navigateur Web

Cliquez sur l'icône **D-Link Setup Wizard SE** (Assistant de configuration D-Link SE) créée dans votre menu Démarrer de Windows (**Démarrer** > **D-Link** > **Setup Wizard SE** (Assistant de configuration SE)).

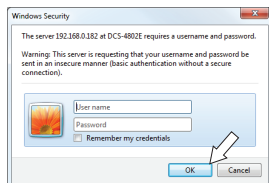


Sélectionnez la caméra, puis cliquez sur **Link** (Connexion) pour accéder à la configuration Web.



L'Assistant de configuration ouvre automatiquement votre navigateur Web à l'adresse IP de la caméra.

Saisissez votre nom d'utilisateur (**admin** par défaut) et votre mot de passe (vierge par défaut). Cliquez sur **OK** pour continuer.



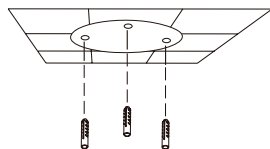
Cette section présente la vidéo en direct de votre caméra. Vous pouvez sélectionner votre profil vidéo et voir ou utiliser la caméra. Pour obtenir des informations complémentaires sur la configuration Web, reportez-vous au manuel d'utilisation du CD-ROM ou sur le site Web D-Link.



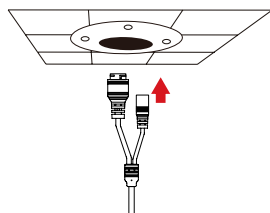
Instructions de montage

Il est fortement recommandé de configurer et de tester votre caméra avant de l'installer.

Placez l'autocollant de montage là où vous souhaitez placer la caméra.

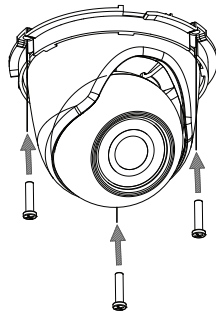


Utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à environ 25 mm de profondeur, puis insérez les chevilles dans les trous.

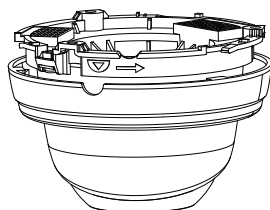


Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur ou le plafond, percez un trou au centre et tirez les câbles à travers le trou. Sinon, guidez les câbles à travers la goulotte sur la base après la fixation au mur ou au plafond.

Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au mur ou au plafond.



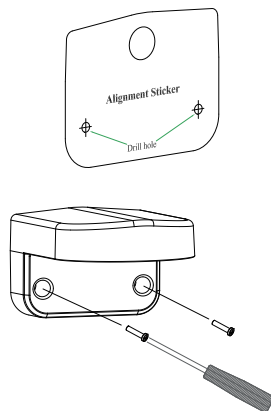
Fixez le couvercle du socle de la caméra en alignant la goulotte avec la marque sur le socle de la caméra, puis tournez le couvercle du socle de la caméra dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Utilisation du support de montage DCS-37-1 (facultatif)

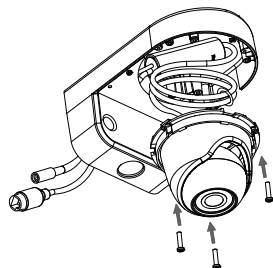
Placez l'autocollant de montage du support DCS-37-1 à l'emplacement souhaité, puis utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à 25 mm de profondeur et insérez les chevilles dans les trous. Si vous prévoyez de passer des câbles à travers le mur, vous devrez également percer un trou pour la goulotte.

Utilisez les vis fournies pour fixer le DCS-37-1 au mur.

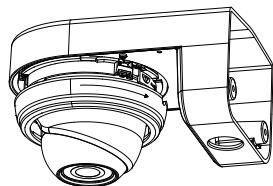


Retirez le couvercle de la caméra.

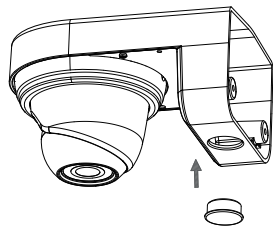
Passez les connecteurs de la caméra à travers la goulotte à l'arrière ou au bas du DCS-37-1. Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au DCS-37-1 en utilisant l'ensemble des trous de fixation marqués **B**.



Réglez l'angle de la caméra selon vos désirs, puis remettez le couvercle sur la caméra et faites-le tourner dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

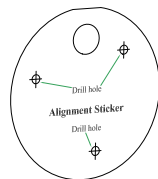


Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur, placez le bouchon en caoutchouc dans la goulotte du bas pour la sceller.

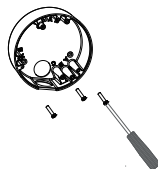


Utilisation du support de montage DCS-37-2 (facultatif)

Placez l'autocollant de montage du support DCS-37-2 à l'emplacement souhaité, puis utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à 25 mm de profondeur et insérez les chevilles dans les trous. Si vous prévoyez de passer des câbles à travers le mur, vous devrez également percer un trou pour la goulotte.

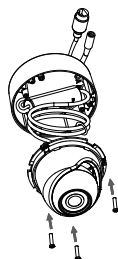


Utilisez les vis fournies pour monter le DCS-37-2 au mur en utilisant les trous de fixation intérieurs.

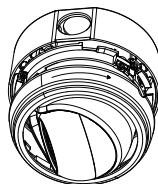


Retirez le couvercle de la caméra.

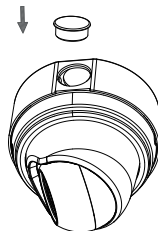
Passez les connecteurs de la caméra à travers la goulotte à l'arrière ou sur le côté du DCS-37-2. Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au DCS-37-2 en utilisant l'ensemble des trous de fixation marqués **B**.



Réglez l'angle de la caméra selon vos désirs, puis remettez le couvercle sur la caméra et faites-le tourner dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

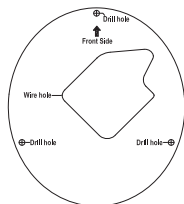


Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur, placez le bouchon en caoutchouc dans la goulotte latérale pour la sceller.

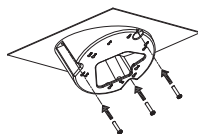


Utilisation du support de montage DCS-37-3 (facultatif)

Placez l'autocollant de montage du support DCS-37-3 à l'emplacement souhaité, puis utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à 25 mm de profondeur et insérez les chevilles dans les trous. Si vous prévoyez de passer des câbles à travers le mur, vous devrez également percer un trou pour la goulotte.



Utilisez les vis fournies pour monter le DCS-37-3 au mur en utilisant les trous de fixation intérieurs.

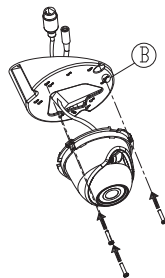


Retirez le couvercle de la caméra.

Faites passer les connecteurs de la caméra à travers le canal central des câbles sur la DCS-37-3. Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au DCS-37-3 en utilisant l'ensemble des trous de fixation marqués B.

Retirez le couvercle intérieur et ajustez l'angle et la rotation de la caméra comme vous le souhaitez, puis remettez le couvercle intérieur en place.

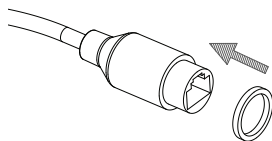
Fixez le couvercle de la caméra.



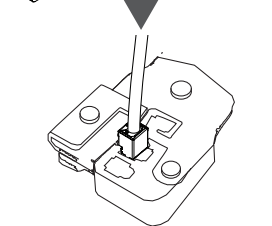
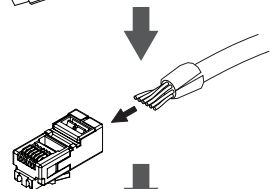
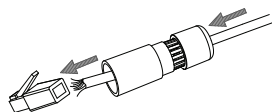
Imperméabilisation de votre Installation

Pour imperméabiliser l'installation de votre caméra, suivez les instructions ci-dessous. Il vous faut un câble Ethernet rond, une pince à sertir et des prises RJ-45 pour cette procédure.

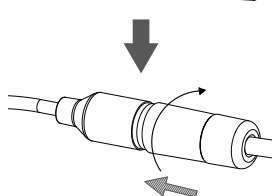
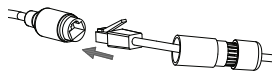
Placez la rondelle autour de la base du connecteur Ethernet comme illustré.



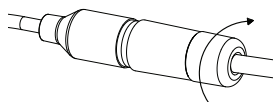
Faites passer le câble Ethernet dénudé à travers le connecteur étanche comme illustré, puis sertissez une prise RJ-45 sur le câble.



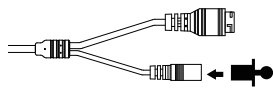
Branchez la prise RJ-45 dans le connecteur Ethernet, puis vissez le connecteur étanche dans le connecteur Ethernet en le tournant d'environ un demi-tour dans le sens horaire.



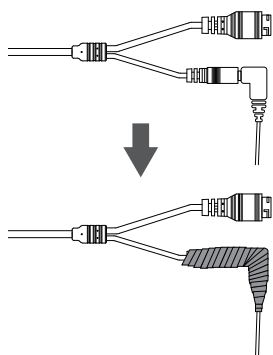
Tournez la partie arrière du connecteur étanche dans le sens horaire jusqu'à former un joint étanche autour du câble Ethernet.



Si vous utilisez une connexion PoE pour alimenter votre caméra, fixez le bouchon en caoutchouc fourni du connecteur d'alimentation sur le connecteur d'alimentation.



Si vous utilisez un adaptateur d'alimentation (non inclus) pour alimenter votre caméra, enroulez du ruban adhésif étanche autour de la connexion en le superposant pour la couvrir.



Informations complémentaires

Vous trouverez une aide supplémentaire et des informations sur le produit en ligne à l'adresse <http://www.dlink.com>.

Informations sur la garantie

Consultez le site <http://warranty.dlink.com/> pour prendre connaissance de la garantie appliquée dans votre région.

Guía de instalación rápida

Esta guía de instalación proporciona instrucciones básicas para la instalación de la DCS-4802E en su red. Para obtener información adicional acerca de cómo utilizar la cámara, consulte el Manual del usuario disponible en el CD incluido en el paquete o que puede descargar del sitio web de asistencia de D-Link.

¿Qué contiene la caja?

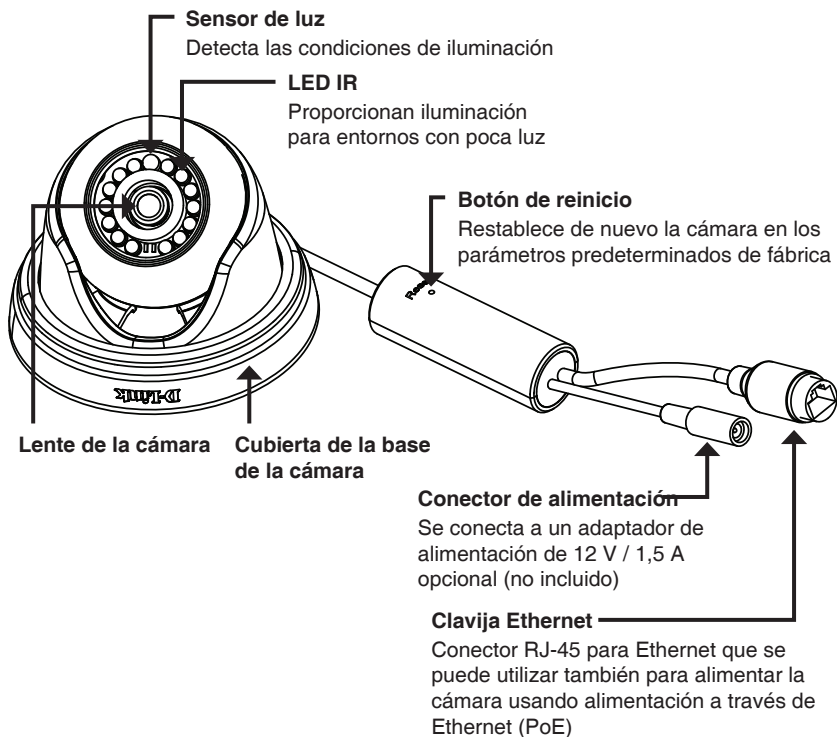
- DCS-4802E
Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera
- Conector de impermeabilización del cable
- Clavija de goma para conector de alimentación
- Kit de montaje
- Manual y software en CD-ROM
- Guía de instalación rápida

Si falta cualquiera de los componentes anteriores, póngase en contacto con el proveedor.

Aviso de seguridad:

La instalación y el mantenimiento deben realizarlo técnicos cualificados con el fin de cumplir con todos los códigos locales y evitar la anulación de la garantía.

Descripción general del hardware

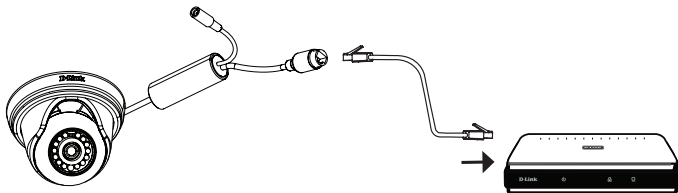


Conexión de la cámara

Puede alimentar la DCS-4802E de dos formas diferentes: con alimentación a través de Ethernet (PoE) o con un adaptador de alimentación.

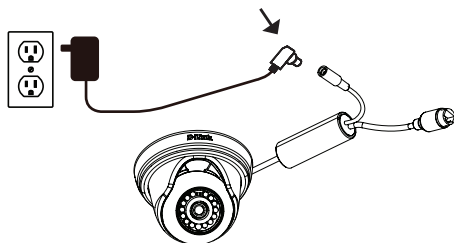
Alimentación de la cámara mediante PoE (Clase 2):

Conecte un cable Ethernet al puerto Ethernet de la cámara. Conecte el otro extremo del cable al conmutador PoE o al inyector PoE.

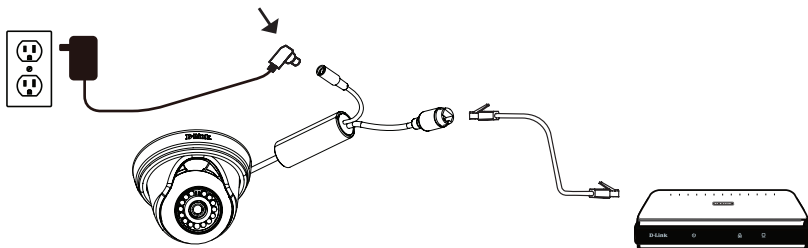


Alimentación de la cámara con un adaptador de alimentación (no incluido):

Conecte un adaptador de alimentación de 12 V, 1,5 A, al conector de alimentación.



Conecte un cable Ethernet al puerto Ethernet de la cámara. Conecte el otro extremo del cable a la red.



Configuración de la cámara

Inserte el CD de la DCS-4802E en la unidad de CD-ROM del ordenador para comenzar la instalación. Si la función de ejecución automática del ordenador está desactivada o si el iniciador de D-Link no se inicia automáticamente, haga clic en el botón Start (Inicio) y escriba **D:\autorun.exe** (donde D: representa la letra de unidad de la unidad de CD-ROM) y pulse Enter (Intro).

Haga clic en **Setup Wizard** (Asistente de configuración) y siga las instrucciones para instalar el asistente de configuración.

Haga clic en el icono **Asistente de configuración SE D-Link** que se creó en el menú de inicio de Windows (**Inicio > D-Link > Asistente de configuración SE**).

Aparecerá el asistente de configuración y se mostrará la dirección MAC y la dirección IP de la cámara. Si tiene un servidor DHCP en la red, se mostrará una dirección IP válida. Si la red no utiliza un servidor DHCP, se mostrará la dirección IP estática predeterminada de la cámara (**192.168.0.20**).

Seleccione la cámara y, a continuación, haga clic en el botón **Wizard** (Asistente) para continuar.

Introduzca el ID de administrador y la contraseña. Al iniciar sesión por primera vez, el ID de administrador predeterminado es **admin**, con la contraseña en blanco.

Haga clic en las casillas de verificación si desea cambiar el ID de administrador y la contraseña para la cámara e introduzca el nuevo ID y contraseña que desee utilizar.

Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

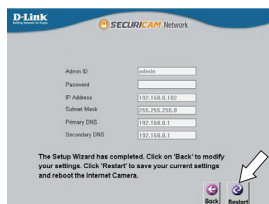
Seleccione **DHCP** si la cámara consigue una dirección IP automáticamente de un servidor DHCP como, por ejemplo, un router.

Seleccione **Static IP** (IP estática) si desea introducir manualmente los parámetros IP de la cámara.

Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

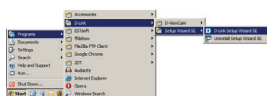


Tómese un tiempo para confirmar la configuración y haga clic en **Restart** (Reiniciar).



Visualización de su cámara a través del explorador de web

Haga clic en el icono **Asistente de configuración SE D-Link** que se creó en el menú de inicio de Windows (**Inicio > D-Link > Asistente de configuración SE**).

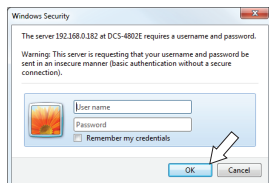


Seleccione la cámara y haga clic en **Link** (Vincular) para acceder a la configuración web.



El asistente de configuración abrirá automáticamente el explorador de web en la dirección IP de la cámara.

Introduzca el nombre de usuario (el predeterminado es **admin**) y la contraseña (de forma predeterminada, en blanco). Haga clic en **OK** (Aceptar) para continuar.



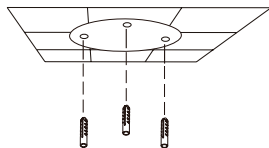
Esta sección muestra el vídeo en directo de la cámara. Puede seleccionar el perfil de vídeo y ver o utilizar la cámara. Para obtener información adicional acerca de la configuración web, consulte el manual de usuario incluido en el CD-ROM o visite el sitio web de D-Link.



Instrucciones de montaje

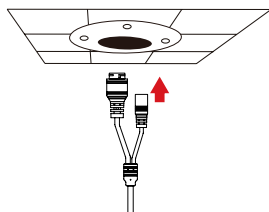
Se recomienda encarecidamente configurar y probar la cámara antes de montarla.

Coloque la pegatina de montaje en el lugar en el que desee ubicar la cámara.

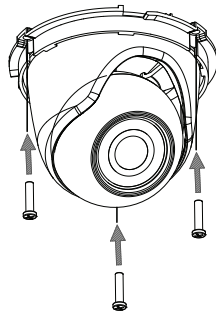


Utilice una broca de 6 mm para hacer los orificios necesarios a una profundidad de 25 mm aproximadamente y, a continuación, introduzca los anclajes de pared en los orificios.

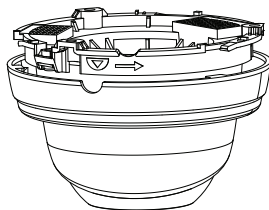
Si pasa los cables de la cámara a través de la pared o el techo, taladre un agujero en el centro y tire de los cables a través del orificio. Si no es así, guíe los cables de la cámara a través del canal del cable de la base después de montarla en la pared o el techo.



Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en la pared o el techo.



Acople la cubierta de la base de la cámara alineando el canal del cable con la marca de la base de la cámara y, a continuación, gire la cubierta de la base de la cámara hacia la derecha hasta que encaje con un clic.



Utilización del montaje del DCS-37-1 (opcional)

Coloque la pegatina de montaje del DCS-37-1 en la ubicación deseada y, a continuación, utilice una broca de 6 mm para taladrar los orificios de 25 mm de profundidad requeridos e introduzca los anclajes de pared en los orificios. Si tiene previsto pasar los cables a través de la pared, necesitará también taladrar un orificio para el canal del cable.

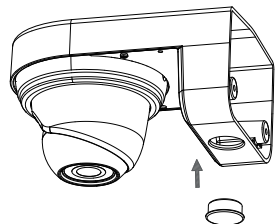
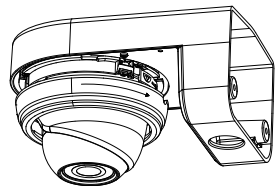
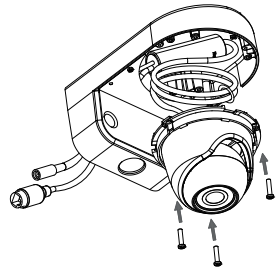
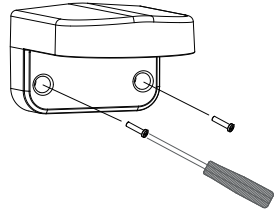
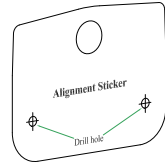
Utilice los tornillos suministrados para montar el DCS-37-1 en la pared.

Retire la cubierta de la cámara.

Pase los conectores de la cámara a través del canal del cable posterior o inferior del DCS-37-1. Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en el DCS-37-1 usando el juego de orificios de montaje marcados como **B**.

Ajuste el ángulo de la cámara como desee y, a continuación, vuelva a poner la cubierta en la cámara y gírela hacia la derecha para bloquearla en su lugar.

Si va a pasar los cables de la cámara a través de la pared, coloque el tope de goma en el canal del cable inferior para sellarlo.



Utilización del montaje del DCS-37-2 (opcional)

Coloque la pegatina de montaje del DCS-37-2 en la ubicación deseada y, a continuación, utilice una broca de 6 mm para taladrar los orificios de 25 mm de profundidad requeridos e introduzca los anclajes de pared en los orificios. Si tiene previsto pasar los cables a través de la pared, necesitará también taladrar un orificio para el canal del cable.

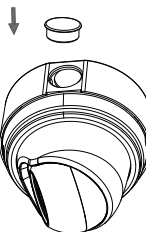
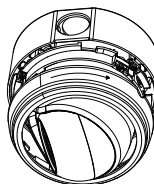
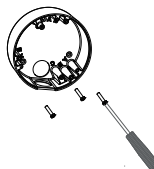
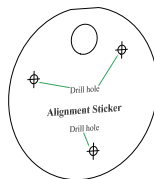
Utilice los tornillos suministrados para montar el DCS-37-2 en la pared usando los orificios de montaje internos.

Retire la cubierta de la cámara.

Pase los conectores de la cámara a través del canal del cable posterior o lateral del DCS-37-2. Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en el DCS-37-2 usando el juego de orificios de montaje marcados como **B**.

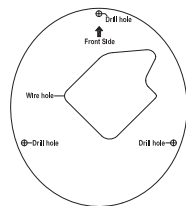
Ajuste el ángulo de la cámara como desee y, a continuación, vuelva a poner la cubierta en la cámara y gírela hacia la derecha para bloquearla en su lugar.

Si va a pasar los cables de la cámara a través de la pared, coloque el tope de goma en el canal del cable lateral para sellarlo.

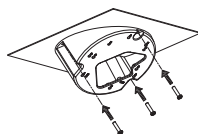


Utilización del montaje del DCS-37-3 (opcional)

Coloque la pegatina de montaje del DCS-37-3 en la ubicación deseada y, a continuación, utilice una broca de 6 mm para taladrar los orificios de 25 mm de profundidad requeridos e introduzca los anclajes de pared en los orificios. Si tiene previsto pasar los cables a través de la pared, necesitará también taladrar un orificio para el canal del cable.

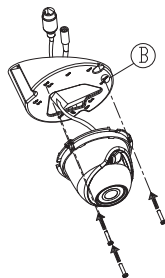


Utilice los tornillos suministrados para montar el DCS-37-3 en la pared usando los orificios de montaje internos.



Retire la cubierta de la cámara.

Pase los conectores de la cámara por el canal del cable del medio en el DCS-37-3. Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en el DCS-37-3 usando el juego de orificios de montaje marcados como B.



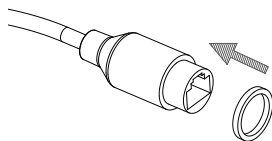
Retire la cubierta interna, ajuste el ángulo y la rotación de la cámara como desee y, a continuación, vuelva a colocar la cubierta interna en su lugar.

Acople la cubierta de la cámara.

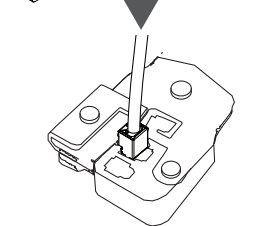
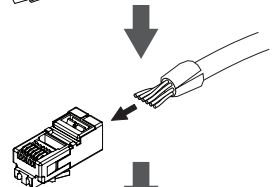
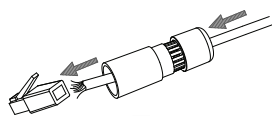
Impermeabilización de la instalación

Para impermeabilizar la instalación de la cámara, siga las instrucciones que aparecen a continuación. Para este procedimiento, se necesita un cable Ethernet redondo, una herramienta de engaste y clavijas RJ-45.

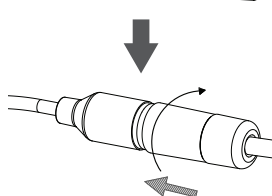
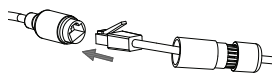
Coloque la arandela alrededor de la base del conector Ethernet como se muestra.



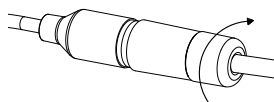
Enrosque los cables Ethernet desnudos a través del conector impermeable como se muestra y, a continuación, engaste una clavija RJ-45 en el cable.



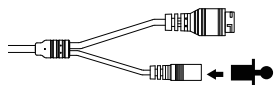
Conecte la clavija RJ-45 en el conector Ethernet y, a continuación, atornille el conector impermeable al conector Ethernet girándolo aproximadamente medio giro hacia la derecha.



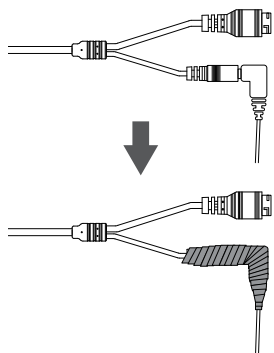
Gire hacia la derecha la parte trasera del conector impermeable hasta que se selle herméticamente alrededor del cable Ethernet.



Si utiliza PoE para la alimentación de la cámara, conecte la clavija de goma para conector de alimentación suministrada al conector de alimentación.



Si utiliza un adaptador de alimentación (no incluido) para la alimentación de la cámara, enrolle la cinta de impermeabilización alrededor de la conexión de manera superpuesta para cubrirla.



Información adicional

Existe ayuda e información del producto adicional en línea en <http://www.dlink.com>.

Información acerca de la garantía

Visite <http://warranty.dlink.com/> para obtener información sobre la garantía en su región.

Guida di installazione rapida

In questa guida di installazione sono riportate le istruzioni di base per installare il dispositivo DCS-4802E in rete. Per ulteriori informazioni sull'uso della videocamera, consultare il Manuale dell'utente disponibile sul CD ROM incluso nella confezione, oppure scaricabile dal sito Web dell'assistenza D-Link.

Contenuto della confezione

- DCS-4802E
Vigilance Full HD H.265 Outdoor PoE Mini Dome Camera
- Connettore impermeabile per cavo
- Spinotto in gomma del connettore di alimentazione
- Kit di montaggio
- Manuale e software su CD-ROM
- Guida di installazione rapida

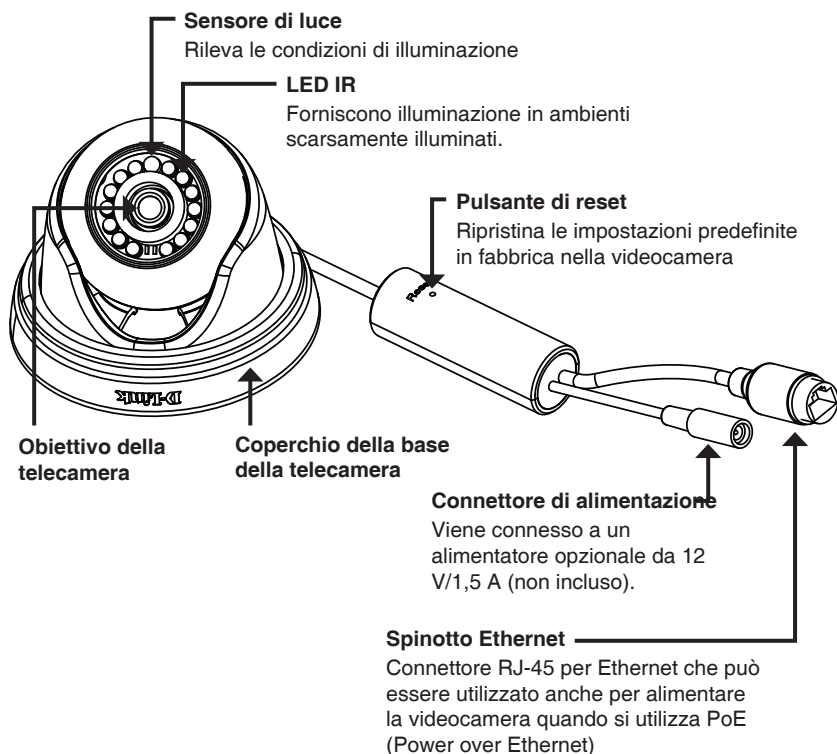
Se uno o più degli articoli sopra elencati risultano mancanti, rivolgersi al rivenditore.

Nota relativa alla sicurezza:

Per evitare di invalidare la garanzia, l'installazione e le riparazioni devono essere effettuate da tecnici qualificati in conformità alle normative locali.

Panoramica hardware

ITALIANO

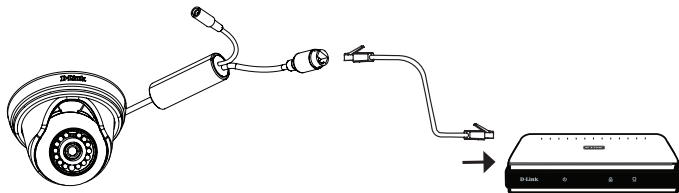


Collegamento della videocamera

È possibile alimentare la videocamera DCS-4802E in due modi diversi: Power over Ethernet (PoE) o con un adattatore di alimentazione.

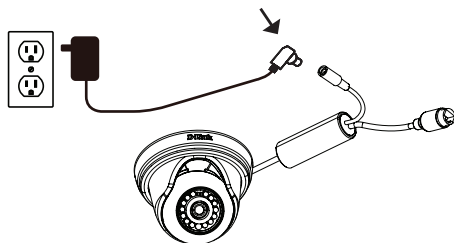
Alimentazione della videocamera tramite PoE (classe 2):

Collegare un cavo Ethernet al jack Ethernet della videocamera. Collegare l'altra estremità del cavo allo switch PoE o all'iniettore PoE.

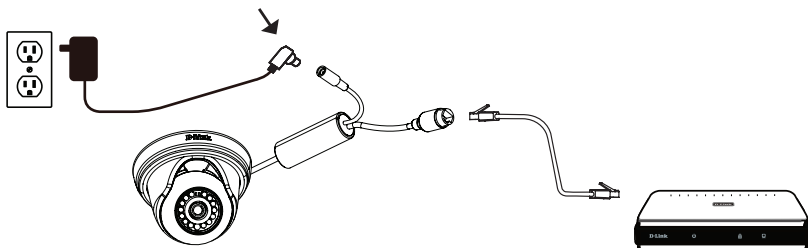


Alimentazione della videocamera con un adattatore di alimentazione (non incluso):

Collegare un adattatore di alimentazione da 1,5 A a 12 V al connettore di alimentazione.



Collegare un cavo Ethernet al jack Ethernet della videocamera. Collegare l'altra estremità del cavo alla rete.



Configurazione della telecamera

Inserire il CD della videocamera DCS-4802E nell'unità CD-ROM del computer per avviare l'installazione. Se la funzione di Autorun sul computer è disabilitata, o se il D-Link Launcher non si avvia automaticamente, fare clic sul pulsante Start e digitare **D:\autorun.exe** (dove D: rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM), quindi premere Invio.

Fare clic su **Setup Wizard (Configurazione guidata)** e attenersi alle istruzioni per installare la Configurazione guidata.

Fare clic sull'icona **D-Link Setup Wizard SE** creata nel menu Start di Windows (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).

Viene visualizzata la pagina dell'installazione guidata che riporta l'indirizzo MAC e l'indirizzo IP della telecamera. Se la rete dispone di un server DHCP, viene visualizzato un indirizzo IP valido. Se la rete non dispone di un server DHCP, viene visualizzato l'indirizzo IP statico predefinito della telecamera di rete, ovvero **192.168.0.20**.

Selezionare la telecamera, quindi fare clic sul pulsante **Wizard (Procedura guidata)** per continuare.

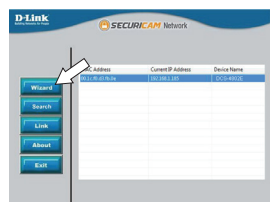
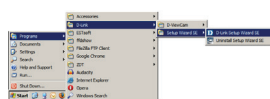
Immettere l'ID dell'amministratore e la password. Quando si effettua l'accesso per la prima volta, l'ID predefinito dell'amministratore è **admin**, mentre la password viene lasciata vuota.

Selezionare le caselle di controllo se si desidera cambiare l'ID e la password dell'amministratore della telecamera e immettere quelli nuovi da utilizzare.

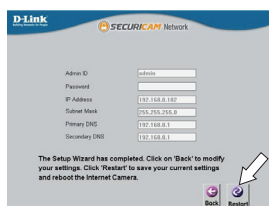
Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

Selezionare **DHCP** se la telecamera ottiene un indirizzo IP automaticamente da un server DHCP, ad esempio un router. Selezionare **Static IP (IP statico)** se si desidera immettere manualmente le impostazioni IP della telecamera.

Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

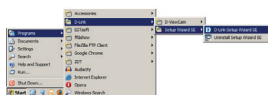


Verificare le impostazioni, quindi fare clic su **Restart (Riavvia)**.

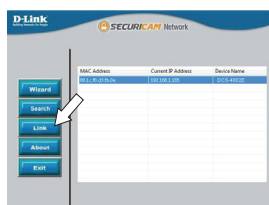


Visualizzazione della telecamera tramite il browser Web

Fare clic sull'icona **D-Link Setup Wizard SE** creata nel menu Start di Windows (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).

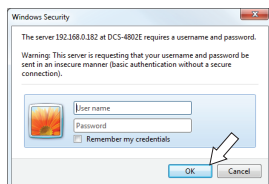


Selezionare la telecamera e fare clic su **Link (Collegamento)** per accedere alla configurazione Web.



La procedura guidata di configurazione apre automaticamente il browser Web all'indirizzo IP della telecamera.

Immettere nome utente (il valore predefinito è **admin**) e la password (campo vuoto come impostazione predefinita). Fare clic su **OK** per continuare.



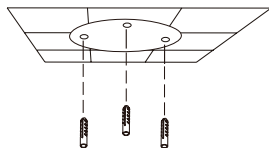
In questa sezione è visualizzato il video in diretta della telecamera. È possibile selezionare il profilo video desiderato e visualizzare le immagini o mettere in funzione la telecamera. Per ulteriori informazioni sulla configurazione Web, fare riferimento al manuale utente incluso sul CD-ROM o scaricabile dal sito Web di D-Link.



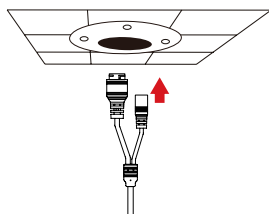
Istruzioni per il montaggio

Si consiglia caldamente di configurare e testare la videocamera prima di montarla.

Applicare l'adesivo di montaggio nel punto in cui si desidera posizionare la telecamera.

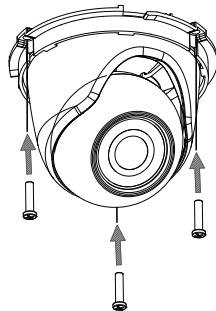


Usare un trapano con una punta da 6 mm per praticare i fori necessari, profondi all'incirca 25 mm, quindi inserire i tasselli nei fori.

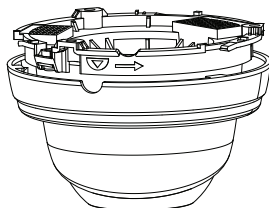


Se si passano i cavi della videocamera a parete o a soffitto, praticare un foro al centro e tirare i cavi attraverso il foro. Altrimenti, guidare i cavi della videocamera nell'apposito canale della base dopo il montaggio a parete o a soffitto.

Utilizzare il cacciavite in dotazione per montare la videocamera a parete o a soffitto.



Collegare il coperchio della base della videocamera allineando il canale per cavi al contrassegno sulla base della videocamera, quindi ruotare il coperchio della base della videocamera in senso orario fino a farlo scattare.



Utilizzo del supporto DCS-37-1 (opzionale)

Collocare l'adesivo per l'installazione del supporto DCS-37-1 nella posizione desiderata, quindi con una punta per trapano da 6 mm praticare i fori richiesti da 25 mm di profondità e inserire dei tasselli da muro nei fori. Se si desidera passare dei cavi nella parete, sarà necessario praticare un foro anche per la canalina dei cavi.

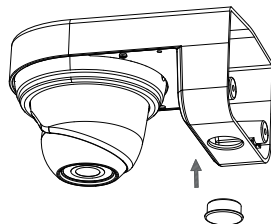
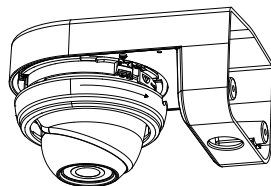
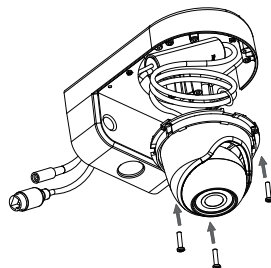
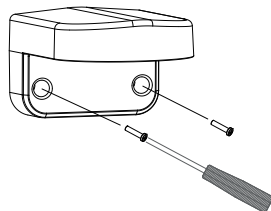
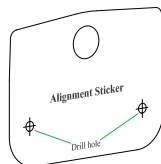
Utilizzare le viti fornite per fissare il supporto DCS-37-1 alla parete.

Rimuovere la copertura dalla telecamera.

Passare i connettori della telecamera attraverso il retro o la canalina per cavi sul fondo del supporto DCS-37-1. Utilizzare le viti in dotazione per montare la telecamera sul supporto DCS-37-1 utilizzando il set di fori di montaggio contrassegnati **B**.

Regolare l'angolazione della videocamera come desiderato, quindi rimontare la copertura sulla videocamera e ruotarla in senso orario per bloccarla in posizione.

Se si passano i cavi della videocamera nella parete, collocare il tappo in gomma nella canalina per cavi sul fondo per sigillarla.



Utilizzo del supporto DCS-37-2 (opzionale)

Collocare l'adesivo per l'installazione del supporto DCS-37-2 nella posizione desiderata, quindi con una punta per trapano da 6 mm praticare i fori richiesti da 25 mm di profondità e inserire dei tasselli da muro nei fori. Se si desidera passare dei cavi nella parete, sarà necessario praticare un foro anche per la canalina dei cavi.

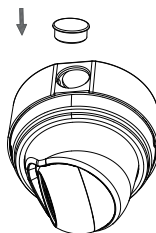
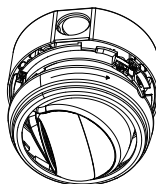
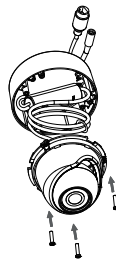
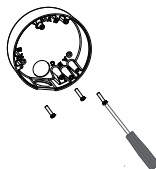
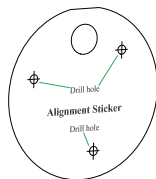
Utilizzare le viti fornite per fissare il supporto DCS-37-2 alla parete utilizzando i fori di montaggio più interni.

Rimuovere la copertura dalla telecamera.

Passare i connettori della telecamera attraverso il retro o la canalina per cavi laterale del supporto DCS-37-2. Utilizzare le viti in dotazione per montare la telecamera sul supporto DCS-37-2 utilizzando il set di fori di montaggio contrassegnati **B**.

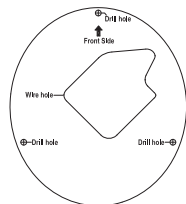
Regolare l'angolazione della videocamera come desiderato, quindi rimontare la copertura sulla videocamera e ruotarla in senso orario per bloccarla in posizione.

Se si passano i cavi della videocamera nella parete, collocare il tappo in gomma nella canalina per cavi laterale per sigillarla.

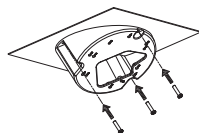


Utilizzo del supporto DCS-37-3 (opzionale)

Collocare l'adesivo per l'installazione del supporto DCS-37-3 nella posizione desiderata, quindi con una punta per trapano da 6 mm praticare i fori richiesti da 25 mm di profondità e inserire dei tasselli da muro nei fori. Se si desidera passare dei cavi nella parete, sarà necessario praticare un foro anche per la canalina dei cavi.

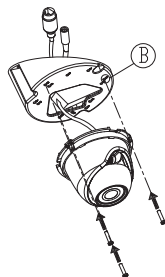


Utilizzare le viti fornite per fissare il supporto DCS-37-3 alla parete utilizzando i fori di montaggio più interni.



Rimuovere la copertura dalla telecamera.

Passare i connettori della videocamera attraverso il canale cavo in DCS-37-3. Utilizzare le viti in dotazione per montare la telecamera sul supporto DCS-37-3 utilizzando il set di fori di montaggio contrassegnati B.



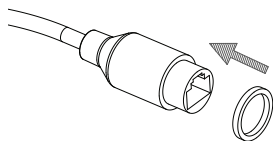
Rimuovere la copertura interna e regolare l'angolo e la rotazione della videocamera secondo necessità, quindi rimontare la copertura interna in posizione.

Riavvitare la cupola esterna.

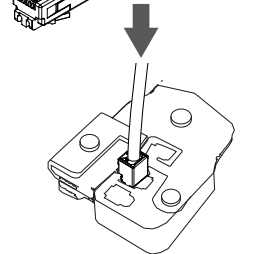
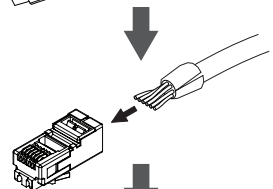
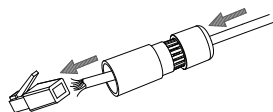
Installazione per garantire l'impermeabilità

Per installare la telecamera garantendone l'impermeabilità, attenersi alle istruzioni seguenti. Per questa procedura sono necessari un cavo Ethernet tondo, una pinza a crimpare e spinotti RJ-45.

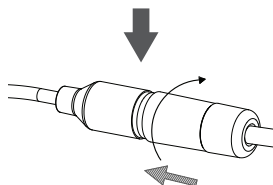
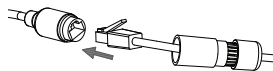
Posizionare la rondella intorno alla base del connettore Ethernet come illustrato in figura.



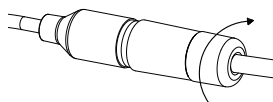
Spellare il cavo Ethernet e inserirlo nel connettore impermeabile, come illustrato in figura, quindi crimpare uno spinotto RJ-45 sul cavo.



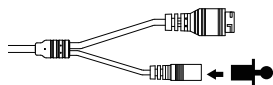
Collegare lo spinotto RJ-45 al connettore Ethernet, quindi avvitare il connettore impermeabile a quello Ethernet ruotandolo di mezzo giro in senso orario.



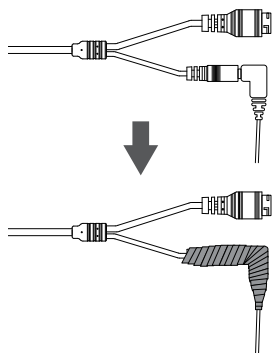
Ruotare la parte posteriore del connettore impermeabile in senso orario finché non si forma una tenuta stagna attorno al cavo Ethernet.



Se si utilizza il collegamento PoE per alimentare la videocamera, inserire l'apposito tappo in gomma nel connettore di alimentazione.



Se si utilizza un adattatore di alimentazione (non incluso) per alimentare la videocamera, avvolgere del nastro impermeabile attorno al connettore sovrapponendolo in modo da coprirlo.



Ulteriori informazioni

Per maggiori informazioni e dettagli sul prodotto, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.dlink.com>.

Termini di garanzia

Per informazioni sulla garanzia nel proprio paese, visitare il sito <http://warranty.dlink.com/>.

Краткое руководство по установке

Данное руководство содержит основные инструкции по установке камеры DCS-4802E в сети. Для получения дополнительной информации по настройке камеры, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на CD-диске из комплекта поставки или через Web-сайт D-Link.

Комплект поставки

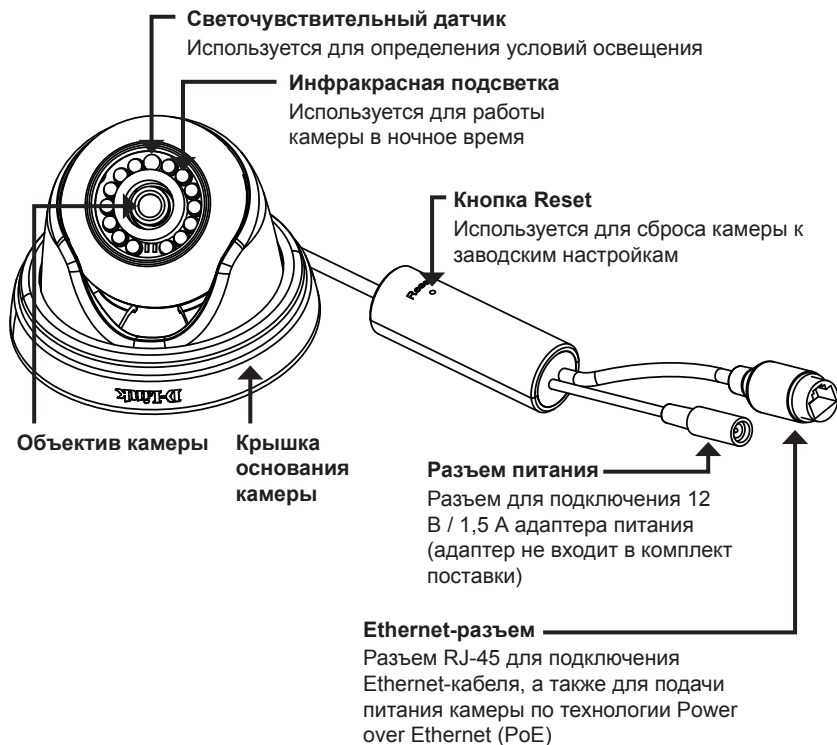
- Внешняя купольная сетевая 2 МП Full HD-камера DCS-4802E с поддержкой PoE и ночной съемки
- Водонепроницаемый коннектор для кабеля
- Резиновая заглушка для разъема питания
- Комплект для монтажа
- CD-диск с руководством пользователя и программным обеспечением
- Краткое руководство по установке

Если что-либо из перечисленного отсутствует, пожалуйста, обратитесь к поставщику.

Меры безопасности:

Во избежание прекращения гарантии, установку и обслуживание должны проводить сертифицированные специалисты в соответствии с региональными нормами и правилами.

Обзор аппаратной части

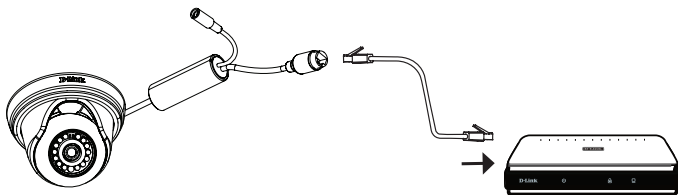


Подключение камеры

Подача питания на DCS-4802E осуществляется 2 разными способами: через PoE (Power over Ethernet) или через адаптер питания.

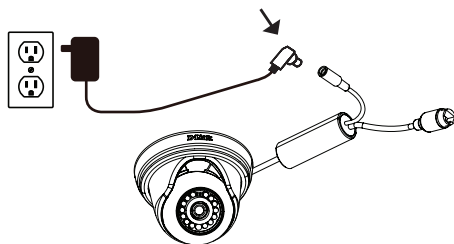
Подача питания на камеру через PoE (класс 2):

Подключите Ethernet-кабель к Ethernet-разъему на камере и к PoE-коммутатору или PoE-инжектору.

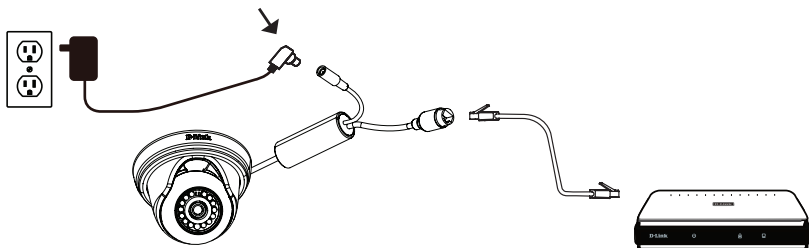


Подача питания на камеру через адаптер питания (не входит в комплект поставки):

Подключите адаптер питания (12 В / 1,5 А) к разъему питания.



Подключите Ethernet-кабель к Ethernet-разъему на камере и к сетевому устройству.



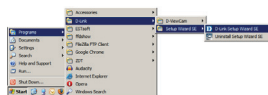
Настройка с помощью Мастера установки

Вставьте компакт-диск для DCS-4802E в привод CD-ROM, чтобы начать установку. Если на компьютере отключена функция автозапуска или запуск не произошел автоматически, нажмите Пуск > Выполнить, введите D:\autorun.exe (где D: - имя привода CD-ROM) и нажмите Enter.

Нажмите **Setup Wizard** и следуйте инструкциям по установке.



Выберите ярлык **D-Link Setup Wizard SE** в стартовом меню Windows (Пуск > D-Link > Setup Wizard SE).



Откроется окно Мастера установки, где будет отображен MAC-адрес и IP-адрес Вашей камеры. Если в сети используется DHCP-сервер, то будет отображен IP-адрес, назначенный этим сервером. Если в сети не используется DHCP-сервер, то отобразится статический IP-адрес камеры по умолчанию: **192.168.0.20**.



Выберите камеру и нажмите кнопку **Wizard** для продолжения.

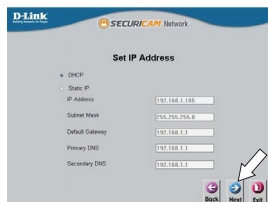
Если Вы хотите изменить имя пользователя и пароль для камеры, поставьте флажки в соответствующих полях и затем введите новые учетные данные.

Нажмите **Next** для перехода на следующую страницу.

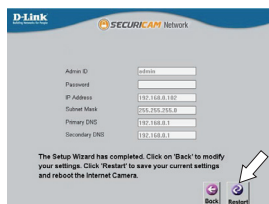


Выберите **DHCP**, если камера должна автоматически получать IP-адрес. Выберите **Static IP**, если камера должна иметь постоянный IP-адрес.

Нажмите **Next** для перехода на следующую страницу.

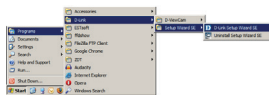


Подождите несколько минут для сохранения настроек и нажмите кнопку Restart.



Просмотр изображения камеры через Web-браузер

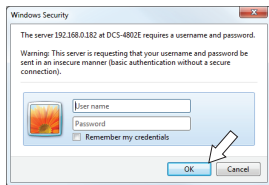
Выберите ярлык **D-Link Setup Wizard SE** в стартовом меню Windows (**Пуск > D-Link > Setup Wizard SE**).



Выберите камеру и нажмите кнопку Link для доступа к Web-настройкам.



Мастер установки автоматически откроет Web-браузер по IP-адресу камеры.



Введите имя пользователя admin и оставьте поле с паролем пустым. Нажмите OK для продолжения.

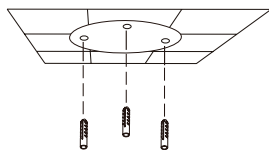
В данном разделе доступен просмотр видео с камеры в реальном времени. Вы можете выбрать профиль видео и просматривать изображение с камеры. Для получения дополнительной информации по настройке камеры, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на CD-диске из комплекта поставки или через Web-сайт D-Link.



Монтаж камеры

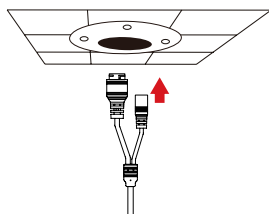
Настоятельно рекомендуется выполнить настройку и тестирование камеры до ее монтажа.

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить камеру.

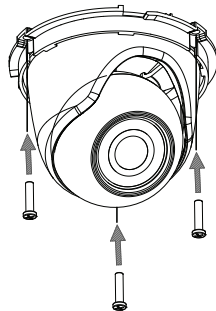


Просверлите отверстия глубиной приблизительно 25 мм сверлом диаметром 6 мм. Затем вставьте в отверстия анкеры.

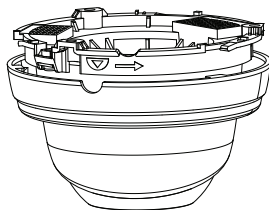
Если требуется проложить кабели для камеры в стене или потолке, просверлите отверстие в центре и протяните кабели через это отверстие. Если это не требуется, протяните их через канал в основании камеры после установки на стене или потолке.



Используйте входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к стене или на потолок.



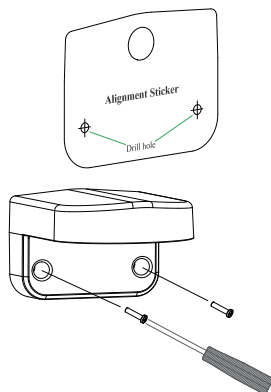
Прикрепите крышку основания камеры, выровняв канал по соответствующей отметке на основании камеры. Затем поверните крышку основания камеры по часовой стрелке до щелчка.



Монтаж с помощью кронштейна DCS-37-1 (опционально)

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить кронштейн. Затем просверлите отверстия глубиной 25 мм сверлом диаметром 6 мм и вставьте в отверстия анкеры. Если требуется проложить кабели в стене, просверлите отверстие для канала, в котором они будут располагаться.

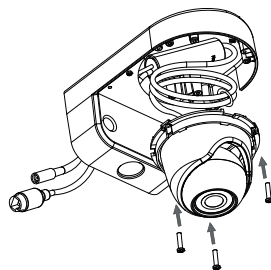
Используйте входящие в комплект поставки винты для крепления DCS-37-1 к стене.



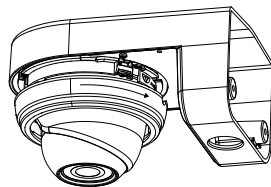
Снимите крышку основания камеры.

Выведите провода на заднюю часть кронштейна или протяните их через специальное отверстие на нижней части DCS-37-1.

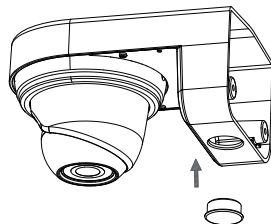
Используйте монтажные отверстия и входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к DCS-37-1.



Отрегулируйте положение камеры. Затем прикрепите к камере крышку основания и поверните ее по часовой стрелке для фиксации.



Если кабели прокладываются в стене, установите резиновую заглушку в канал для кабелей на нижней части кронштейна.



Монтаж с помощью кронштейна DCS-37-2 (опционально)

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить кронштейн. Затем просверлите отверстия глубиной 25 мм сверлом диаметром 6 мм и вставьте в отверстия анкеры. Если требуется проложить кабели в стене, просверлите отверстие для канала, в котором они будут располагаться.

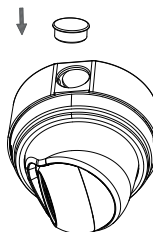
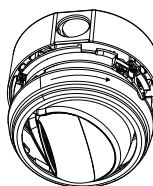
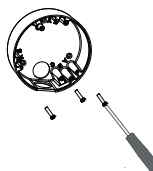
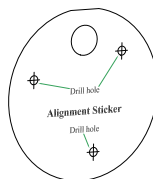
Используя монтажные отверстия на внутренней части кронштейна и входящие в комплект поставки винты, прикрепите DCS-37-2 к стене.

Снимите крышку основания камеры.

Протяните провода через одно из отверстий, расположенных на задней и боковой части DCS-37-1. Используйте монтажные отверстия и входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к DCS-37-2.

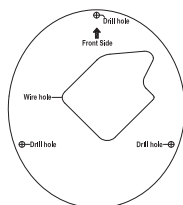
Отрегулируйте положение камеры. Затем прикрепите к камере крышку основания и поверните ее по часовой стрелке для фиксации.

Если кабели прокладываются в стене, установите резиновую заглушку в канал для кабелей на боковой части кронштейна.

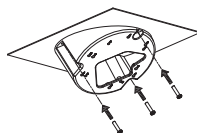


Монтаж с помощью кронштейна DCS-37-3 (опционально)

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить кронштейн. Затем просверлите отверстия глубиной 25 мм сверлом диаметром 6 мм и вставьте в отверстия анкеры. Если требуется проложить кабели в стене, просверлите отверстие для канала, в котором они будут располагаться.

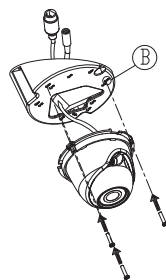


Используя монтажные отверстия на внутренней части кронштейна и входящие в комплект поставки винты, прикрепите DCS-37-3 к стене.



Снимите крышку основания камеры.

Протяните кабели с разъемами через центральный кабельный канал на DCS-37-3. Используйте монтажные отверстия и входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к DCS-37-3.



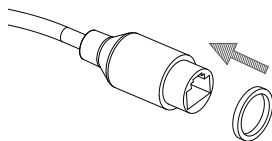
Снимите внутреннюю крышку камеры. Отрегулируйте положение объектива, после чего установите внутреннюю крышку на место.

Установите защитную крышку камеры.

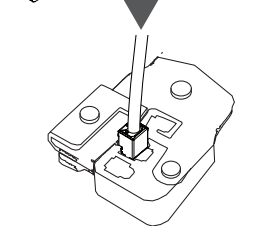
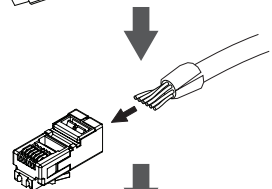
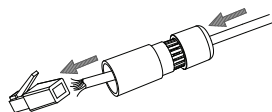
Водонепроницаемость камеры

Чтобы обеспечить водонепроницаемость камеры, следуйте приведенным ниже инструкциям. Для этой процедуры потребуются круглый Ethernet-кабель, инструмент для обжима и коннекторы RJ-45.

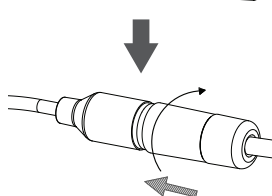
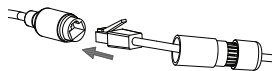
Установите уплотнительную прокладку на разъем RJ-45, как показано на рисунке.



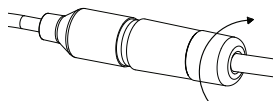
Протяните Ethernet-кабель через водонепроницаемый коннектор, как показано на рисунке. Далее вставьте кабель в коннектор RJ-45 и обожмите.



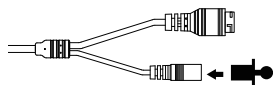
Соедините коннектор с разъемом RJ-45. Закрутите водонепроницаемый коннектор, повернув его приблизительно на пол-оборота по часовой стрелке.



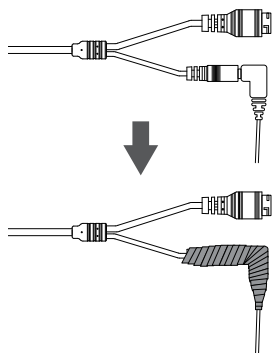
Поверните нижнюю часть водонепроницаемого коннектора по часовой стрелке для обеспечения герметичности Ethernet-кабеля.



Если подача питания на камеру осуществляется по технологии PoE, используйте входящую в комплект поставки резиновую заглушку для разъема питания.



Если подача питания на камеру осуществляется с помощью адаптера питания (не входит в комплект поставки), используйте специальную ленту для герметизации с целью предотвращения попадания влаги на соединение.



Технические характеристики

Аппаратное обеспечение	
Интерфейсы	<ul style="list-style-type: none"> • Порт 10/100Base-TX с поддержкой PoE (802.3af) класс 2
Кнопки	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка Reset
Разъем питания	<ul style="list-style-type: none"> • Разъем для подключения питания (постоянный ток)
Корпус	<ul style="list-style-type: none"> • Всепогодный корпус (стандарт IP66)
Параметры камеры	
Основные характеристики	<ul style="list-style-type: none"> • 1/2,7-дюймовый двухмегапиксельный CMOS-сенсор • Фокусное расстояние: 3,6 мм • Апертура: F1.8 • Углы обзора: <ul style="list-style-type: none"> - 88° (по горизонтали) - 50° (по вертикали) - 97° (по диагонали) • Углы регулировки: <ul style="list-style-type: none"> - 75° (поворот) - 360° (наклон) - 360° (вращение) • 10-кратное цифровое увеличение • Минимальное освещение: <ul style="list-style-type: none"> - Цветной режим: 1 люкс - Черно-белый режим: 0,5 люкс - Черно-белый режим с инфракрасной подсветкой: 0 люкс • Минимальное расстояние до объекта: 0,5 м • Встроенный ICR-фильтр • Расстояние инфракрасной подсветки: 20 м
Характеристики изображения	<ul style="list-style-type: none"> • Настройка качества и размера изображения, скорости передачи кадров и скорости передачи данных • Метки времени и вставки текста • Настраиваемые окна для обнаружения движения • Настраиваемые зоны приватных масок • Настройка скорости затвора, яркости, насыщенности цвета, контраста и резкости • Wide Dynamic Range (WDR) • 3D-фильтрация
Сжатие видео	<ul style="list-style-type: none"> • Сжатие видео в формате H.265/H.264/MJPEG • H.265/H.264/MJPEG мультикаст вещание • Сжатие в формате JPEG для стоп-кадров
Разрешение видео	<ul style="list-style-type: none"> • 16:9 - 1920 x 1080, 1280 x 720, 800 x 448, 640 x 360 до 30 кадров/с¹ • 4:3 - 1440 x 1080, 1280 x 960, 800 x 600, 640 x 480 до 30 кадров/с¹

Сеть	
Сетевые протоколы	<ul style="list-style-type: none"> • IPv6 • IPv4 • ARP • TCP/IP • UDP • ICMP • DHCP-клиент • NTP-клиент (D-Link) • DNS-клиент • DDNS-клиент (D-Link) • SMTP-клиент • FTP-клиент
Безопасность	<ul style="list-style-type: none"> • Защита учетной записи администратора и группы пользователей • Аутентификация по паролю • Аутентификация HTTP и RTSP
Управление	
Управление событиями	<ul style="list-style-type: none"> • Обнаружение движения • Уведомление о событии и загрузка стоп-кадров/ видеоклипов через электронную почту или FTP
Удаленное управление	<ul style="list-style-type: none"> • Создание стоп-кадров/ видеоклипов и сохранение на локальный жесткий диск
Дополнительное ПО DViewCam™	<ul style="list-style-type: none"> • Удаленное управление/ контроль: до 32 камер • Просмотр изображений на одном экране: до 32 камер
Системные требования	
Системные требования для Вебинтерфейса	<ul style="list-style-type: none"> • Операционная система: Microsoft Windows 7/8/10, Mac OS X 10.9 или выше
Системные требования для ПО DViewCam™	<ul style="list-style-type: none"> • Операционная система: 32 бит: Windows 7 (SP1)/8 64 бит: Windows Server 2008 R2/ Server 2012/7 (SP1)/8/10
Физические параметры	
Вес	<ul style="list-style-type: none"> • 370 г ± 5%
Размеры	<ul style="list-style-type: none"> • Диаметр: 113 мм • Высота: 85 мм
Условия эксплуатации	
Питание	<ul style="list-style-type: none"> • 12 В DC / 1,5 А, 50/60 Гц

Потребляемая мощность	<ul style="list-style-type: none"> • 3,68 Вт ± 5% (PoE класс 2)
Температура	<ul style="list-style-type: none"> • Рабочая: от -30 до 50 °С
Влажность	<ul style="list-style-type: none"> • При эксплуатации: от 20% до 80% (без конденсата) • При хранении: от 5% до 95% (без конденсата)
Прочее	
Сертификаты	<ul style="list-style-type: none"> • CE • CE LVD • ICES

¹ Скорость передачи кадров при передаче видео в реальном времени может изменяться в зависимости от условий работы сети и используемого метода.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Обновления программного обеспечения и документация доступны на Интернет-сайте D-Link. D-Link предоставляет бесплатную поддержку для клиентов в течение гарантийного срока. Клиенты могут обратиться в группу технической поддержки D-Link по телефону или через Интернет.

Техническая поддержка компании D-Link работает в круглосуточном режиме ежедневно, кроме официальных праздничных дней. Звонок бесплатный по всей России.

Техническая поддержка D-Link:

8-800-700-5465

Техническая поддержка через Интернет:

<http://www.dlink.ru>

e-mail: support@dlink.ru

Изготовитель:

Д-Линк Корпорейшн, 114, Тайвань, Тайпей, Нэйху Дистрикт, Шинху 3-Роуд, № 289

Уполномоченный представитель, импортер:

ООО "Д-Линк Трейд"

390043, г. Рязань, пр. Шабулина, д.16

Тел.: +7 (4912) 503-505

ОФИСЫ

Россия
Москва, Графский переулок, 14
Тел. : +7 (495) 744-00-99
E-mail: mail@dlink.ru

Україна
Київ, вул. Межигірська, 87-А
Тел.: +38 (044) 545-64-40
E-mail: ua@dlink.ua

Moldova
Chisinau; str.C.Negruzzi-8
Tel: +373 (22) 80-81-07
E-mail:info@dlink.md

Беларусь
Мінск, пр-т Незалежнасці, 169
Тэл.: +375 (17) 218-13-65
E-mail: support@dlink.by

Қазақстан
Алматы, Құрманғазы к-сі,143 үй
Тел.: +7 (727) 378-55-90
E-mail: almaty@dlink.ru

Հայաստան
Երևան, Դավթթաշեն 3-րդ
թաղամաս, 23/5
Հեռ. +374 (10) 39-86-67
Էլ. փոստ՝ info@dlink.am

Latvija
Rīga, Lielirbes iela 27
Tel.: +371 (6) 761-87-03
E-mail: info@dlink.lv

Lietuva
Vilnius, Žirmūnų 139-303
Tel.: +370 (5) 236-36-29
E-mail: info@dlink.lt

Eesti
E-mail: info@dlink.ee

Türkiye
Uphill Towers Residence A/99
Ataşehir /ISTANBUL
Tel: +90 (216) 492-99-99
Email: info.tr@dlink.com.tr

ישראל
רח' המגשימים 20
קרית מטלון
פתח תקווה
072-2575555
support@dlink.co.il



Guia de Instalação Rápida

Este guia de instalação fornece instruções básicas para instalar a DCS-4802E em sua rede. Para informações adicionais sobre como utilizar a câmera, por favor verifique o Manual do Usuário, que está disponível no CD incluso nesta embalagem, ou pode ser obtido do site de suporte da D-link

Conteúdo da embalagem

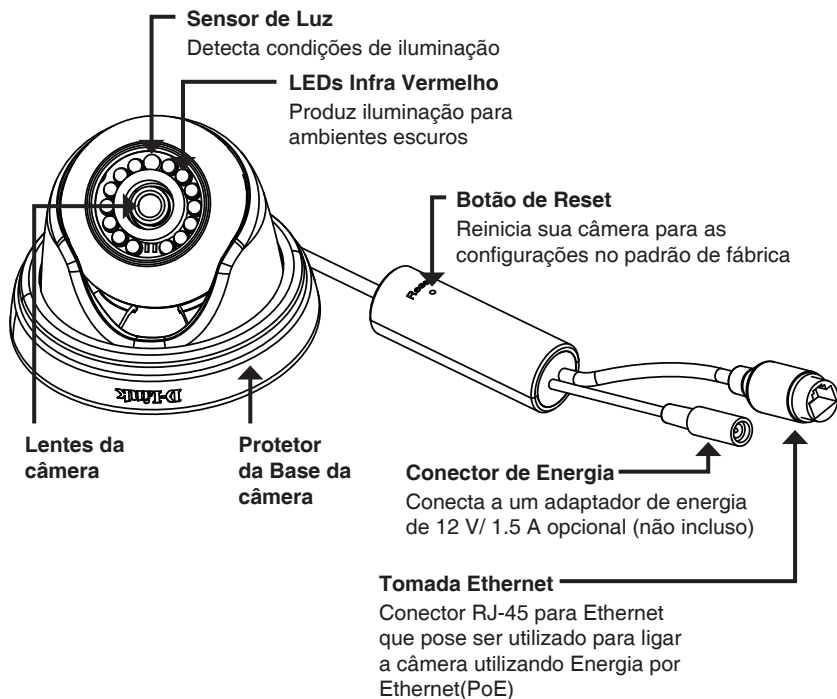
- Câmera Mini Domo PoE de Vigilância Externa Full HD DCS-4802E
- Conector de cabo impermeável
- Plugue de borracha para conector de energia
- Kit de montagem
- Software e manual no CD-ROM
- Guia de Instalação Rápida

Se algum destes itens acima estiver faltando, verifique com seu revendedor.

Nota de Segurança:

A Instalação e manutenção devem ser feitas por um técnico certificado para entrar de acordo com os códigos locais e evitar o cancelamento da garantia

Visão Geral do Hardware

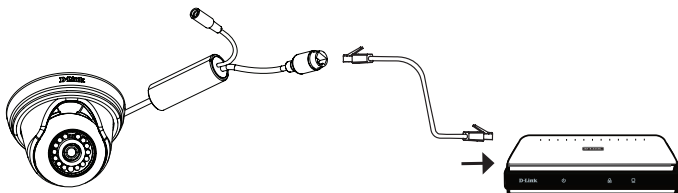


Conectando a câmera

Você pode ligar a câmera DCS-4802E de dois modos: Energia por Ethernet(PoE) ou com um adaptador de energia.

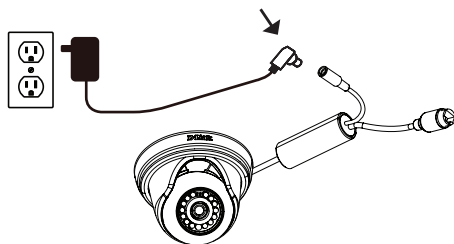
Ligando a câmera utilizando PoE (Classe 2):

Conecte um cabo Ethernet à tomada de Ethernet da câmera. Conecte a outra ponta do cabo em seu Switch PoE ou Adaptador PoE.

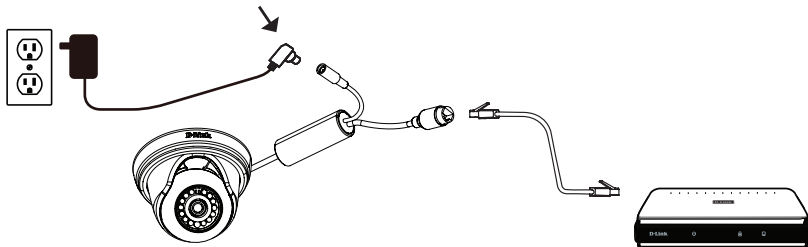


Ligando a câmera com um adaptador de energia (não incluso)

Conecte um adaptador de energia de 12 V, 1.5 A ao conector de energia.



Conecte um cabo Ethernet à tomada Ethernet da câmera. Conecte a outra ponta do cabo à sua rede.



Configurando a câmera

Insira o CD da DCS-4802E em seu drive de CD-ROM do seu computador, para iniciar a instalação. Se a função Autorun de seu computador estiver desabilitada ou se o Launcher D-link não iniciar automaticamente, clique no botão Iniciar e digite D:\autorun.exe (onde D: representa a letra de seu drive de CD-ROM) e pressione Enter.

Clique em Assistente de Configuração e siga as instruções para instalar o Assistente de configuração.

Clique no ícone Assistente de Configuração SE D-Link que foi criado em seu menu Iniciar do Windows (**Iniciar > D-Link > Assistente de Configuração SE**).

O Assistente de Configuração irá aparecer e disponibilizar o endereço MAC e IP de sua(s) câmera(s). se possuir um servidor DHCP em sua rede, um endereço de IP válido será apresentado, se sua rede não utiliza um servidor DHCP, o IP estático padrão de rede **192.168.0.20** será disponibilizado.

Selecione sua câmera, e então clique no botão Assistente para prosseguir.

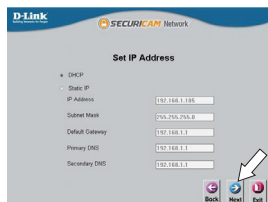
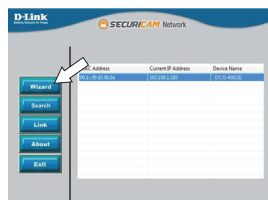
Insira a identificação e a senha de Admin. Quando acessar pela primeira vez, a identificação padrão é admin e a senha é deixada em branco.

Clique nas caixas de seleção se deseja alterar a identificação de admin e a senha para a câmera, e entre a nova identificação e senha que deseja utilizar.

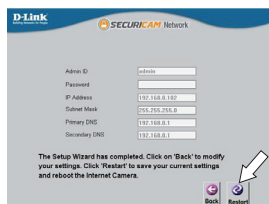
Clique em **Avançar** para prosseguir.

Selecione **DHCP** se sua câmera obtiver um endereço de IP automaticamente de um servidor DHCP como um roteador. Selecione **Static IP** se deseja inserir as configurações de IP manualmente.

Clique em **Avançar** para prosseguir

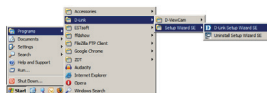


Verifique e confirme suas configurações e clique em Reinicializar

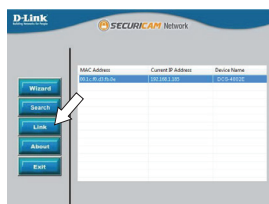


Visualizando sua câmera pelo Navegador Web

Clique no ícone Assistente de configuração SE D-Link que foi criado no menu Iniciar do Windows (Iniciar > D-Link > Assistente de Configuração SE)

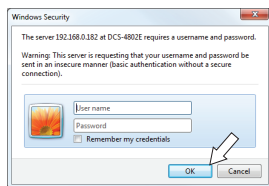


Selecione a câmera e clique em Link para acessar a configuração web.



O Assistente de configuração irá abrir seu navegador web automaticamente com o endereço de IP da câmera

Digite seu usuário (admin é o usuário padrão) e a senha (deixe o campo em branco como padrão). Clique OK para prosseguir.



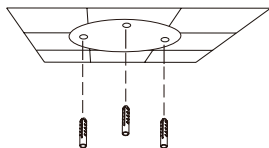
Esta sessão apresenta o vídeo ao vivo de sua câmera. Você pode selecionar o perfil de vídeo e visualizar ou operar a câmera. Para informações adicionais sobre a configuração web, verifique o manual do usuário incluso no CD-ROM ou no site da D-Link.



Instruções de Instalação

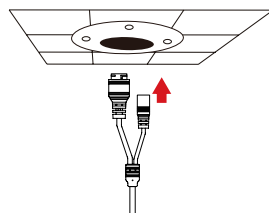
É altamente recomendado que você configure e teste sua câmera antes de instalá-la

Posicione o adesivo de instalação onde deseja posicionar a sua câmera

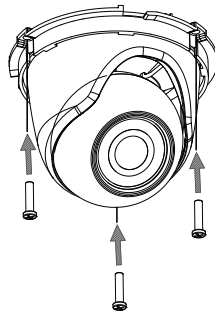


Utilize uma broca de 6 mm para os furos necessários, e aproximadamente com 25mm de profundidade, e então insira as âncoras de parede nos furos

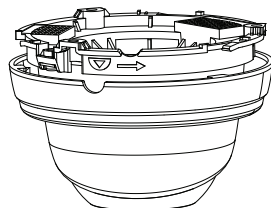
Se estiver passando os cabos da câmera pela parede ou teto, perfure um furo no centro e puxe os cabos através do furo. Se não, então guie os cabos da câmera através do duto de cabos na base antes de montar na parede ou teto.



Utilize os parafusos fornecidos para montar a câmera na parede ou teto



Coloque o protetor de base da câmera alinhado com o duto de cabos com a marcação da base da câmera, então gire o protetor da base da câmera no sentido horário até estalar.



Usando o Mount DCS-37-1 (opcional)

Coloque o adesivo de montagem DCS-37-1 no local desejado, em seguida, usar uma broca de 6 mm para fazer os furos necessários 25 mm de profundidade e inserir as buchas nos furos. Se você pretende passar os cabos através da parede, você também precisará fazer um furo para o canal a cabo.

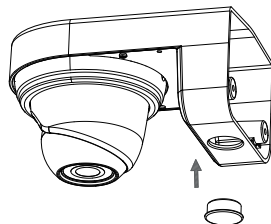
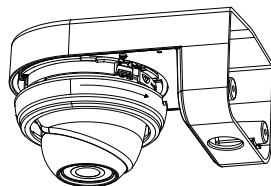
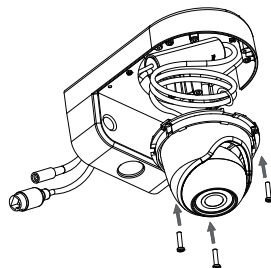
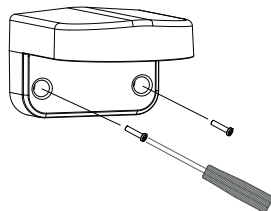
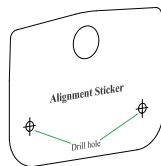
Use os parafusos fornecidos para montar o DCS-37-1 na parede.

Remova a tampa da câmara

Passos os conectores da câmara na parte de trás ou canal de cabo de fundo sobre a DCS-37-1. Use os parafusos fornecidos para montar a câmara ao DCS-37-1 utilizando o conjunto de furos de montagem marcados **B**.

Ajustar o ângulo da câmara, como desejado, em seguida, colocar a tampa traseira da câmara e gire no sentido horário para travá-la no lugar.

Se você estiver passando os cabos da câmara através da parede, coloque a tampa de borracha no canal a cabo inferior para selá-lo.



Usando o Mount DCS-37-2 (opcional)

Coloque o adesivo de montagem DCS-37-2 no local desejado, em seguida, usar uma broca de 6 mm para fazer os furos necessários 25 mm de profundidade e inserir as buchas nos furos. Se você pretende passar os cabos através da parede, você também precisará fazer um furo para o canal a cabo.

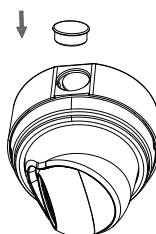
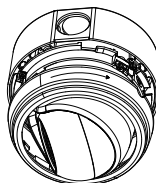
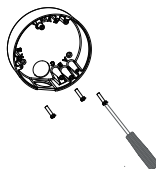
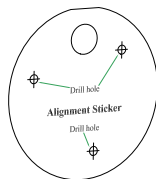
Use os parafusos fornecidos para montar o DCS-37-2 na parede utilizando os furos de montagem interiores.

Remova a tampa da câmara

Passe os conectores da câmara através da parte traseira ou lateral canal a cabo na DCS-37-2. Use os parafusos fornecidos para montar a câmara ao DCS-37-2 utilizando o conjunto de furos de montagem marcados **B**.

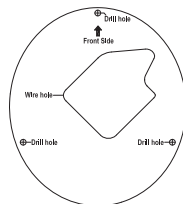
Ajustar o ângulo da câmera, como desejado, em seguida, colocar a tampa traseira da câmera e gire no sentido horário para travá-la no lugar.

Se você estiver passando os cabos da câmera através da parede, coloque a tampa de borracha no canal a cabo um lado para selá-lo.

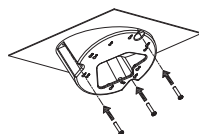


Usando o Mount DCS-37-3 (opcional)

Coloque o adesivo de montagem DCS-37-3 no local desejado, em seguida, usar uma broca de 6 mm para fazer os furos necessários 25 mm de profundidade e inserir as buchas nos furos. Se você pretende passar os cabos através da parede, você também precisará fazer um furo para o canal a cabo.



Use os parafusos fornecidos para montar o DCS-37-3 na parede utilizando os furos de montagem interiores.

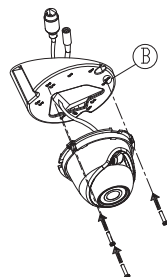


Remova a tampa da câmara

Passe os conectores da câmara através do canal de cabo médio no DCS-37-3 Use os parafusos fornecidos para montar a câmara ao DCS-37-3 utilizando o conjunto de furos de montagem marcados B.

Remova a capa de proteção e ajuste o ângulo e rotação da câmara conforme desejado, então recoloque a proteção de volta ao local de origem.

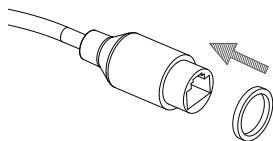
Fixe a capa de proteção da câmara.



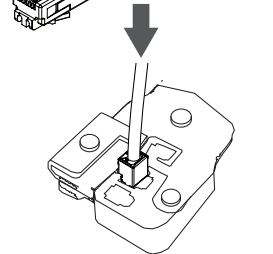
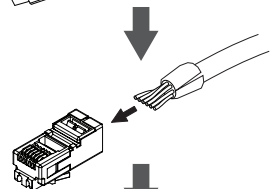
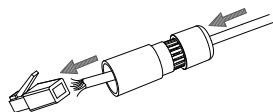
Impermeabilizando sua instalação

Para impermeabilizar a instalação de sua câmera, siga as instruções abaixo. Um cabo Ethernet arredondado, uma ferramenta de compressão e plugues RJ-45 são necessários para este procedimento.

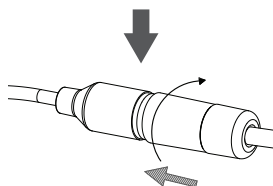
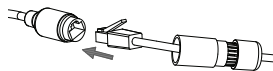
Coloque a arruela na base do conector de Ethernet como apresentado.



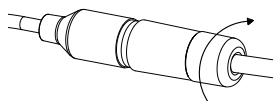
Retire o plugue do cabo Ethernet pelo conector impermeável como apresentado, e então crave um plugue RJ-45 no cabo.



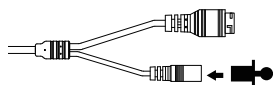
Conecte o plugue RJ-45 no conector Ethernet, e então parafuse o conector impermeável ao conector Ethernet girando-o por meia volta no sentido horário.



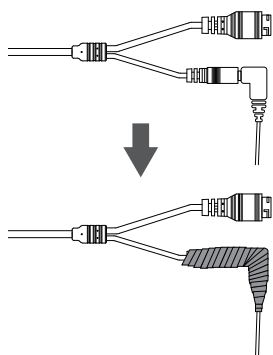
Gire a parte de traz do conector impermeável no sentido horário até que esteja bem encaixado no cabo ethernet.



Se estiver utilizando PoE para ligar sua câmera, coloque o plugue de borracha para conector de energia incluso para encaixar o conector de energia



Se estiver utilizando um adaptador de energia (não incluso) para ligar a sua câmera, enrole uma fita impermeável em volta do conector de maneira que cubra a conexão.



Informações adicionais

Visite <http://www.dlink.com.br> para obter informações e ajuda adicional disponíveis online

Informações de garantia

Por favor, visite <http://www.dlink.com.br/landingPages/garantia/> para informações de garantia na sua região

快速安裝指南

本安裝指南說明DCS-4802E網路攝影機的基本網路安裝。欲取得更多攝影機使用資訊，請參考光碟收錄的產品使用手冊，或是從D-Link技術支援網站下載該手冊。

包裝內容

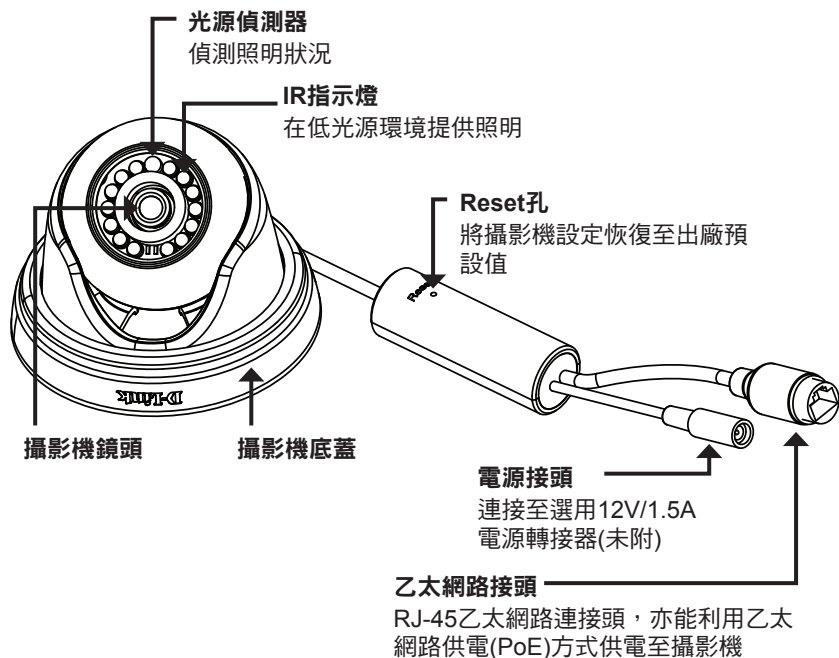
- DCS-4802E Full HD室外型PoE網路攝影機
- 網路線防水接頭
- 橡膠電源接頭
- 壁掛配件
- 光碟(收錄使用手冊與安裝程式)
- 快速安裝指南

上述物品有任何短缺時，請聯絡經銷商。

安全須知：

本產品須由具備持相關證照的技術人員安裝，以符合地方法規及避免產品保固失效。

硬體概要

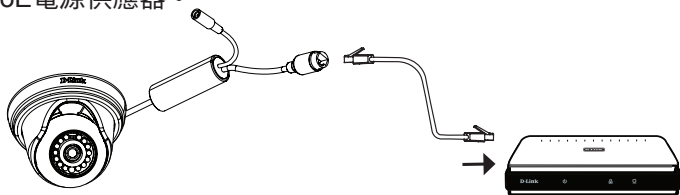


連接攝影機

DCS-4802E供電方式有二：一是乙太網路供電(PoE)，一是使用電源轉接器。

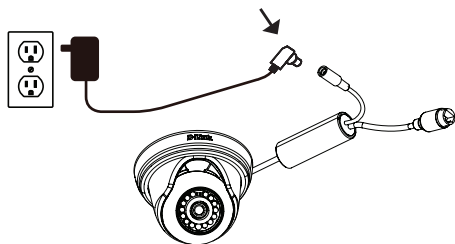
使用PoE供電至攝影機(Class 2)：

將乙太網路線一端接至攝影機乙太網路接頭，另一端則接至PoE開關或PoE電源供應器。

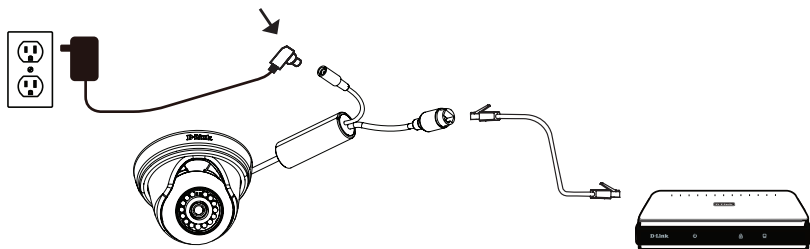


使用電源轉接器(未附)供電至攝影機：

將12V/1.5A電源轉接器接至電源接頭。



將乙太網路線一端接至攝影機乙太網路接頭，另一端則接至網路。



使用精靈來設定攝影機

將隨附光碟放入電腦光碟機開始執行安裝。電腦自動執行功能已經停用或D-Link Launcher無法自動執行時，請點選開始鈕且輸入「D:\autorun.exe」(D代表光碟機磁槽代號)，再按下「Enter」。

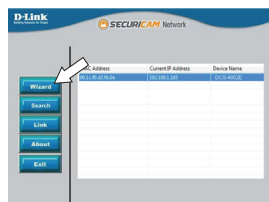
點選「Setup Wizard」，依說明開始安裝設定精靈。



點選Windows開始選單的「D-Link Setup Wizard SE」圖示(開始 > D-Link > Setup Wizard SE)。

設定精靈將出現且顯示攝影機的MAC位址及IP位址。網路裝有DHCP伺服器時，將顯示有效IP位址。網路未裝DHCP伺服器時，則顯示攝影機預設靜態IP位址192.168.0.20。

選擇攝影機後，再點選「Wizard」鈕繼續進行。



輸入管理員(Admin)帳號和密碼。首次登入時，預設管理員帳號為「admin」無密碼。

欲更改攝影機管理員帳號和密碼時，請勾選核取方塊，並輸入欲使用的新帳號及密碼。

點選「Next」繼續下一步驟。

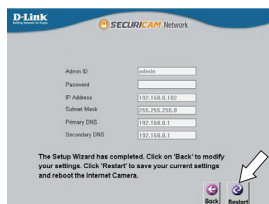


欲讓攝影機從DHCP伺服器(例如路由器)自動取得IP位址時，請選擇「DHCP」。欲手動輸入攝影機IP設定時，請選擇「Static IP」。

點選「Next」繼續下一步驟。

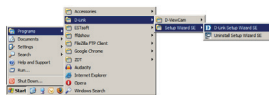


先確認設定正確無誤後，點選「Restart」來重新啟動攝影機。



透過網路瀏覽器來觀看攝影機影像

點選Windows開始選單的「D-Link Setup Wizard SE」圖示
(開始 > D-Link > Setup Wizard SE)。

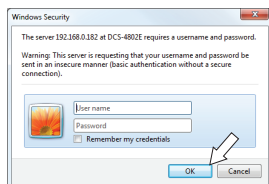


選擇攝影機且點選「Link」連結網路設定介面。



設定精靈將自動以攝影機IP位址來開啟網路瀏覽器。

輸入使用者帳號(預設為admin)與密碼(預設為空白)。點選「OK」繼續下一步驟。



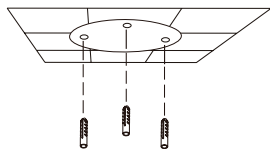
畫面上將顯示攝影機即時影像，此時可選擇影像設定檔來觀看或操作攝影機。欲取得更多網路設定相關資訊，請參考包裝隨附光碟或D-Link網站提供的使用手冊。



壁掛方式

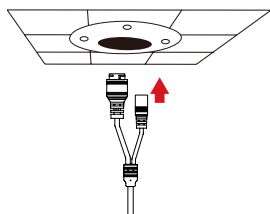
強烈建議在壁掛攝影機前，先完成所有設定與測試。

將定位貼紙黏貼至欲安裝攝影機的位置。

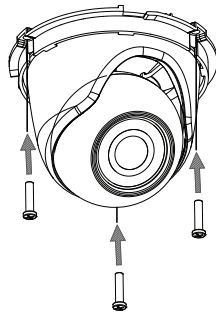


使用6公釐鑽頭鑽出約25mm深的孔，然後將壁錨插入孔內。

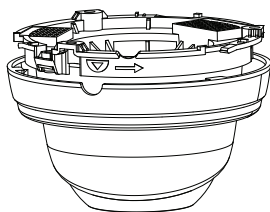
欲將攝影機線材穿入牆壁或天花板時，請在中央鑽孔並拉線穿壁。若沒有，則在安裝於牆壁或天花板後，將攝影機線材引導至底座線槽。



使用包裝隨附螺絲，將攝影機安裝至牆壁或天花板。

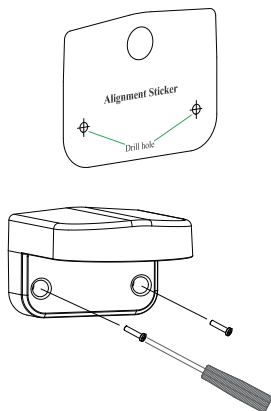


依攝影機底座記號排列線槽，接著裝上攝影機底座蓋後，再以順時鐘方向轉動攝影機底座鎖定。



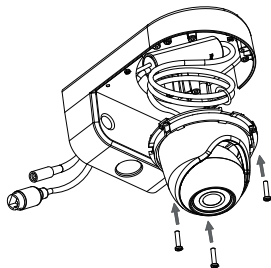
使用DCS-37-1安裝(依需求)

將DCS-37-1安裝貼紙貼在欲設置的位置，接著使用6公釐鑽頭，在安裝貼紙所標示的螺絲孔位上鑽出25公釐深的孔，將壁錨支撐螺絲塞入孔中。(若需要從牆的另一端進行配線，請在安裝貼紙上所標示的配線孔位上鑽出一個配線孔道) 使用隨附螺絲將DCS-37-1定在壁面。

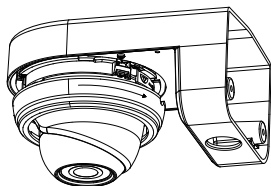


將攝影機底座蓋取下

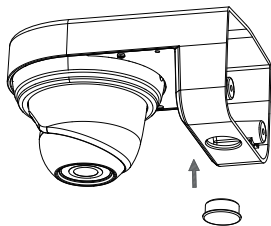
將攝影機的線從DCS-37-1後方或底部的配線孔道穿出。使用隨附螺絲將攝影機固定在DCS-37-1上標示B的螺絲孔位。



依需求來調整攝影機角度，接著將攝影機底座蓋依順時鐘方向旋轉鎖回。

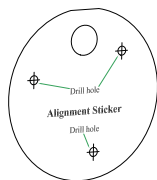


若是從牆的另一端進行配線，請將橡皮塞塞入底部的配線孔道。



使用DCS-37-2安裝(依需求)

將DCS-37-2安裝貼紙貼在欲設置的位置，接著使用6公釐鑽頭，在安裝貼紙所標示的螺絲孔位上鑽出25公釐深的孔，將壁錨支撐螺絲塞入孔中。(若需要從牆的另一端進行配線，請在安裝貼紙上所標示的配線孔位上鑽出一個配線孔道)

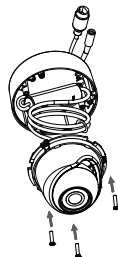


使用隨附螺絲將DCS-37-2定在壁面。

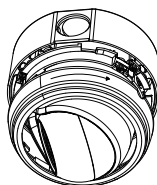


將攝影機底座蓋取下

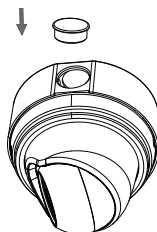
將攝影機的線從DCS-37-2後方或底部的配線孔道穿出。使用隨附螺絲將攝影機固定在DCS-37-2上標示B的螺絲孔位。



依需求來調整攝影機角度，接著將攝影機底座蓋依順時鐘方向旋轉鎖回。

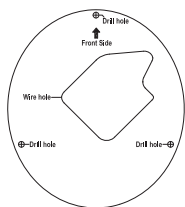


若是從牆的另一端進行配線，請將橡皮塞塞入底部的配線孔道。

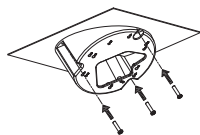


使用DCS-37-3安裝(依需求)

將DCS-37-3安裝貼紙貼在欲設置的位置，接著使用6公釐鑽頭，在安裝貼紙所標示的螺絲孔位上鑽出25公釐深的孔，將壁錨支撐螺絲塞入孔中。(若需要從牆的另一端進行配線，請在安裝貼紙上所標示的配線孔位上鑽出一個配線孔道)



使用隨附螺絲將DCS-37-3定在壁面。

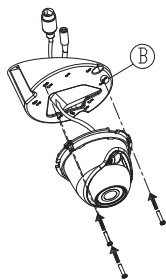


將攝影機底座蓋取下

將攝影機配線從DCS-37-3的配線孔道穿出。使用隨附螺絲將攝影機固定在DCS-37-3上標示B的螺絲孔位。

取下攝影機內蓋，依需求來調整攝影機角度，接著將攝影機內蓋裝回。

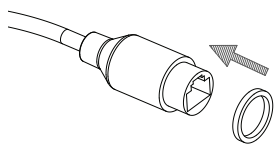
裝上攝影機蓋



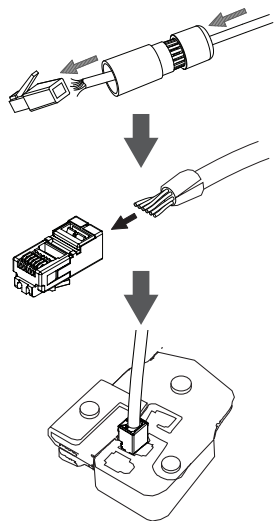
防水安裝方式

請依照下列指示進行攝影機防水安裝，此程序需要乙太網路線(圓線)、壓線鉗及RJ-45插頭。

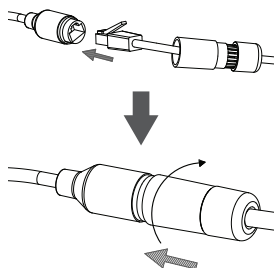
依圖示將墊圈放置在乙太網路線接頭底座周圍。



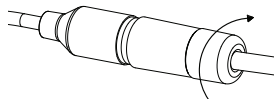
依圖示將乙太網路線穿過防水接頭，再使用壓線鉗將RJ-45插頭壓至線材。



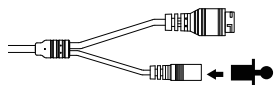
將RJ-45插頭插入乙太網路接頭，再以順時針方向轉約半圈，將防水接頭鎖至乙太網路接頭。



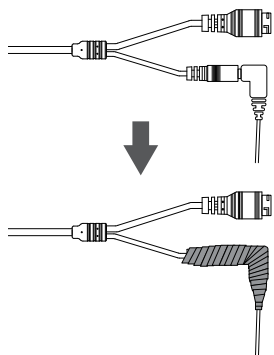
請以順時針方向轉動防水接頭後方，直到乙太網路線周圍密封為止。



使用PoE供電攝影機時，將包裝隨附的橡膠電源接頭，插入電源接孔。



使用電源轉接器(未附)供電攝影機時，用防水膠帶重疊纏繞連接處。



其他資訊

請造訪本公司網站<http://www.dlink.com>取得更多產品相關資訊與協助。

保固資訊

請造訪本公司網站<http://warranty.dlink.com>瞭解當地提供之保固資訊。

Panduan Instalasi Cepat

Panduan instalasi ini memberikan petunjuk dasar untuk menginstal DCS-4802E pada jaringan Anda. Untuk informasi tambahan tentang cara menggunakan kamera, silakan lihat Manual Pengguna, yang tersedia pada CD yang disertakan dalam paket ini, atau Anda dapat men-download dari situs web dukungan D-Link.

Isi Kemasan

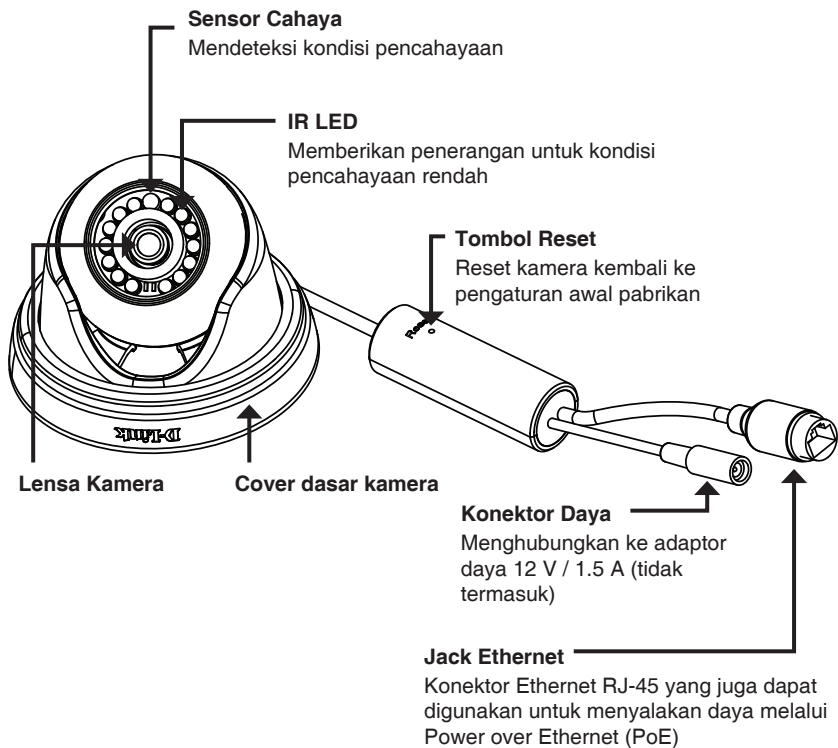
- Kamera Mini Dome DCS-4802E Full HD Outdoor PoE
- Kabel Konektor tahan air
- Konektor daya karet
- Mounting Kit
- Manual dan Software pada CD-ROM
- Panduan Instalasi Cepat

Jika terdapat salah satu item di atas yang hilang, harap hubungi penjual.

Pemberitahuan Keamanan:

Instalasi dan servis harus dilakukan oleh teknisi bersertifikat sehingga dapat sesuai dengan semua kode lokal dan mencegah membatalkan garansi Anda.

Gambaran Perangkat Keras

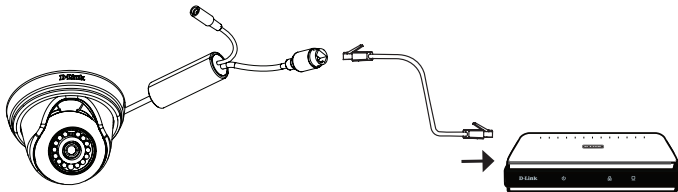


Menghubungkan ke Kamera

Anda dapat menyalakan DCS-4802E dengan dua cara yang berbeda: Power over Ethernet (PoE) atau dengan adaptor daya.

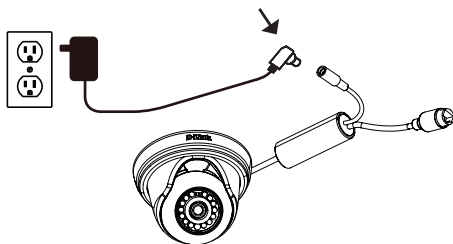
Menyalakan kamera menggunakan PoE (Kelas 2):

Hubungkan kabel Ethernet ke jack Ethernet pada kamera. Sambungkan ujung kabel ke switch PoE atau PoE injector.

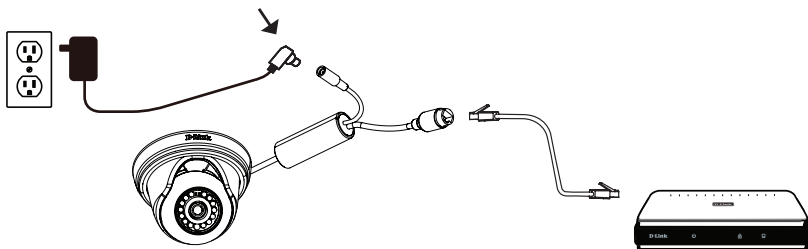


Menyalakan kamera dengan adaptor daya (tidak termasuk):

Hubungkan adaptor daya 12 V, 1,5 A ke konektor daya.



Hubungkan kabel Ethernet ke jack Ethernet pada kamera. Sambungkan ujung kabel yang lain ke jaringan Anda.



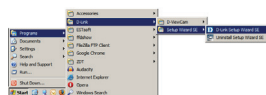
Mengkonfigurasi Kamera

Masukkan CD DCS-4802E ke dalam CD-ROM komputer Anda untuk memulai instalasi. Jika fungsi Autorun pada komputer Anda dinonaktifkan, atau jika D-Link Launcher tidak memulai secara otomatis, klik tombol Start dan ketik D:\autorun.exe (di mana D: mewakili huruf drive dari drive CD-ROM Anda) dan tekan enter.

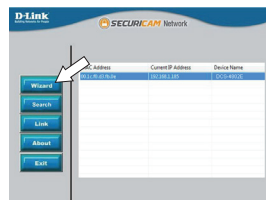
Klik Setup Wizard dan ikuti petunjuk untuk menginstal Setup Wizard.



Klik pada ikon D-Link Setup Wizard SE yang terbuat pada menu Start Windows Anda (**Start** > **D-Link** > **Setup Wizard SE**).



Setup Wizard akan muncul dan menampilkan alamat MAC dan alamat IP dari kamera Anda. Jika Anda memiliki sebuah server DHCP pada jaringan Anda, IP Address yang valid akan ditampilkan. Jika jaringan Anda tidak menggunakan server DHCP, IP default **192.168.0.20** statis kamera jaringan akan ditampilkan.



Pilih kamera Anda, kemudian klik tombol Wizard untuk melanjutkan.

Masukkan ID Admin dan password. Ketika masuk untuk pertama kalinya, ID Admin default adalah admin dengan password dikosongkan.



Klik kotak centang jika Anda ingin mengubah ID dan password admin kamera, dan masukkan ID dan password baru yang ingin Anda gunakan.

Klik **Next** untuk melanjutkan.

Pilih DHCP jika kamera Anda memperoleh alamat IP secara otomatis dari server DHCP seperti router.



Pilih IP statis jika Anda ingin secara manual memasukkan pengaturan IP untuk kamera.

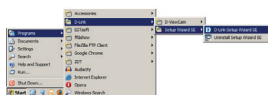
Klik **Next** untuk melanjutkan.

Luangkan waktu sejenak untuk mengkonfirmasi pengaturan Anda dan klik Restart.



Melihat Camera Anda melalui Web Browser

Klik pada ikon D-Link Setup Wizard SE yang terbuat pada menu Start Windows Anda (**Start> D-Link> Setup Wizard SE**).

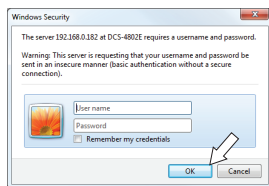


Pilih kamera dan klik Link untuk mengakses konfigurasi web.



Setup Wizard akan secara otomatis membuka browser web Anda ke alamat IP kamera.

Masukkan nama pengguna (default adalah admin) dan password Anda (default kosong). Klik OK untuk melanjutkan.



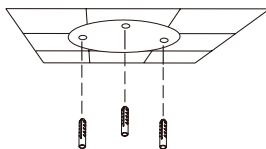
Bagian ini menampilkan video langsung kamera Anda. Anda dapat memilih video profil dan melihat atau mengoperasikan kamera. Untuk informasi tambahan tentang konfigurasi web, silakan lihat manual user disertakan pada CD-ROM atau website D-Link.



Instruksi pemasangan

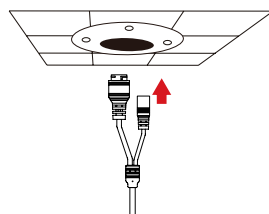
Hal ini sangat disarankan agar Anda dapat mengkonfigurasi dan menguji kamera Anda sebelum dipasang.

Tempatkan stiker pemasangan di mana Anda ingin memosisikan kamera.

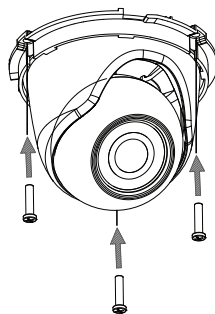


Gunakan bor 6 mm untuk membuat lubang yang diperlukan sekitar 25 mm dalam, kemudian masukkan jangkar dinding ke dalam lubang.

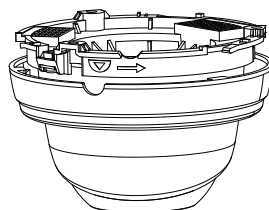
Jika Anda menjalankan kabel kamera melalui dinding atau langit-langit, bor sebuah lubang di tengah dan tarik kabel melalui lubang. Jika tidak, maka urutkan kabel kamera melalui alur kabel di dasar setelah pemasangan pada dinding atau langit-langit.



Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke dinding atau langit-langit.



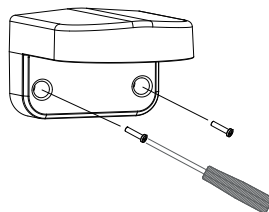
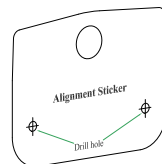
Pasang penutup dasar kamera dengan cara mensejajarkan alur kabel dengan tanda pada dasar kamera, kemudian putar penutup bawah kamera searah jarum jam sampai terkunci.



Menggunakan braket DCS-37-1 (opsional)

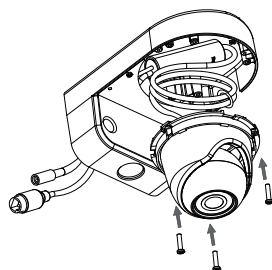
Tempatkan stiker pemasangan DCS-37-1 di lokasi yang diinginkan, kemudian gunakan bor 6 mm untuk mengebor lubang yang diperlukan sedalam 25 mm dan masukkan jangkar dinding ke dalam lubang. Jika Anda berencana untuk melewati kabel melalui dinding, Anda juga akan perlu untuk mengebor lubang untuk saluran kabel.

Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang DCS-37-1 ke dinding.

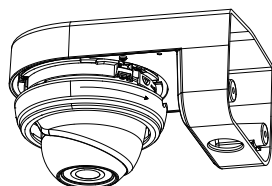


Lepaskan penutup dari kamera.

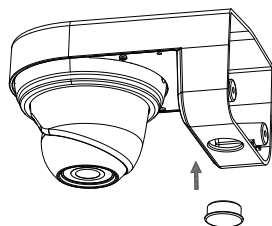
Lewati konektor kamera melalui belakang atau saluran kabel bawah DCS-37-1. Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke DCS-37-1 menggunakan set lubang pemasangan yang ditandai **B**.



Atur sudut kamera yang diinginkan, kemudian masukkan kembali penutup kamera dan putar searah jarum jam untuk menguncinya di tempat.

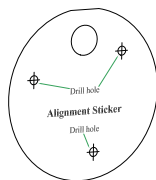


Jika Anda melewati kabel kamera melalui dinding, tempatkan stopper karet ke dalam saluran kabel bawah untuk menutup itu.



Menggunakan braket DCS-37-2 (opsional)

Tempatkan stiker pemasangan DCS-37-2 di lokasi yang diinginkan, kemudian gunakan bor 6 mm untuk mengebor lubang yang diperlukan sedalam 25 mm dan masukkan jangkar dinding ke dalam lubang. Jika Anda berencana untuk melewati kabel melalui dinding, Anda juga perlu mengebor lubang untuk saluran kabel.

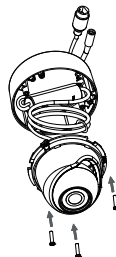


Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang DCS-37-2 pada dinding menggunakan lubang pemasangan dalam.

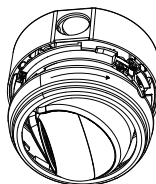


Lepaskan penutup dari kamera.

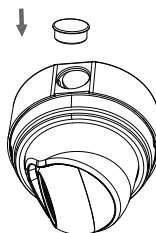
Lewati konektor kamera melalui bagian belakang atau samping saluran kabel pada DCS-37-2. Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke DCS-37-2 menggunakan set lubang pemasangan yang ditandai **B**.



Atur sudut kamera yang diinginkan, kemudian masukkan kembali penutup kamera dan putar searah jarum jam untuk menguncinya di tempat.

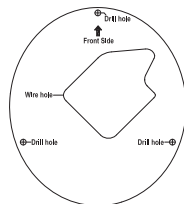


Jika Anda melewati kabel kamera melalui dinding, tempatkan stopper karet ke dalam saluran kabel bawah untuk menutup itu.

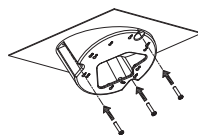


Menggunakan braket DCS-37-3 (opsional)

Tempatkan stiker pemasangan DCS-37-3 di lokasi yang diinginkan, kemudian gunakan bor 6 mm untuk mengebor lubang yang diperlukan sedalam 25 mm dan masukkan jangkar dinding ke dalam lubang. Jika Anda berencana untuk melewati kabel melalui dinding, Anda juga perlu mengebor lubang untuk saluran kabel.

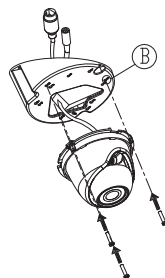


Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang DCS-37-3 pada dinding menggunakan lubang pemasangan dalam.



Lepaskan penutup dari kamera.

Masukan konektor kamera melalui saluran tengah kabel dari DCS-37-3. Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke DCS-37-3 menggunakan set lubang pemasangan yang ditandai B.



Lepaskan pelindung dalam dan sesuaikan sudut dan rotasi kamera sesuai yang diinginkan, kemudian kembalikan pelindung ke posisi semula.

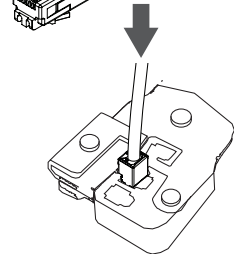
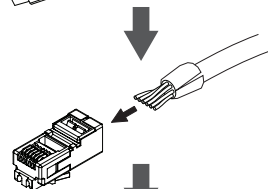
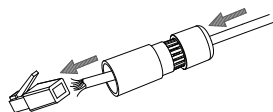
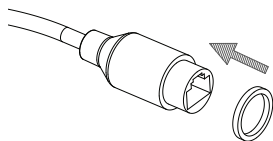
Pasang pelindung kamera.

Membuat instalasi Anda menjadi tahan air

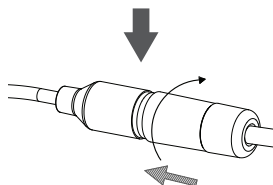
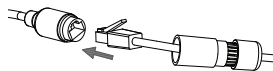
Instalasi agar kamera Anda tahan air, ikuti petunjuk di bawah ini. Kabel Ethernet putaran, sebuah alat crimping, dan RJ-45 colokan yang diperlukan untuk prosedur ini.

Tempatkan washer di sekitar pangkal konektor Ethernet seperti yang ditunjukkan.

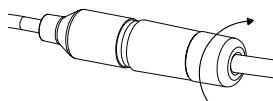
Kabel Ethernet dialurkan melalui konektor tahan air seperti yang ditunjukkan, kemudian crimp konektor RJ-45 ke kabel.



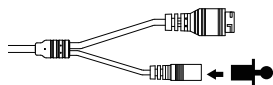
Hubungkan konektor RJ-45 ke konektor Ethernet, kemudian sekrup konektor yang tahan air ke konektor Ethernet dengan memutarinya searah jarum jam setengah-turn.



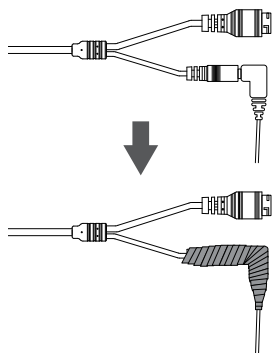
Putar bagian belakang konektor tahan air searah jarum jam sampai terpasang ketat di sekitar kabel Ethernet.



Jika Anda menggunakan PoE untuk menyalakan kamera, pasang konektor karet yang disertakan ke konektor daya.



Jika Anda menggunakan adaptor daya (tidak termasuk) untuk menyalakan kamera, lilitkan isolasi tahan air di sekitar sambungan secara umum untuk menutupinya.



Informasi Tambahan

Bantuan tambahan dan informasi produk juga tersedia secara online di <http://www.dlink.com>.

Informasi garansi

Silahkan kunjungi <http://warranty.dlink.com/> untuk informasi garansi di wilayah Anda.

Regulatory Statements (Only for Class A product)

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Non-modification Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Statement:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

警告使用者:

此為甲類的資訊技術設備，在居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

CE EMI Class A Warning

This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

Regulatory Statements (Only for Class B product)

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Non-modification Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Statement:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE EMI CLASS A WARNING

This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following general safety guidelines are provided to help ensure your own personal safety and protect your product from potential damage. Remember to consult the product user instructions for more details.

- Static electricity can be harmful to electronic components. Discharge static electricity from your body (i.e. touching grounded bare metal) before touching the product.
- Do not attempt to service the product and never disassemble the product. For some products with a user replaceable battery, please read and follow the instructions in the user manual.
- Do not spill food or liquid on your product and never push any objects into the openings of your product.
- Do not use this product near water, areas with high humidity, or condensation unless the product is specifically rated for outdoor application.
- Keep the product away from radiators and other heat sources.
- Always unplug the product from mains power before cleaning and use a dry lint free cloth only.

DISPOSING AND RECYCLING YOUR PRODUCT



This symbol on the product or packaging means that according to local laws and regulations this product should be not be disposed of in the household waste but sent for recycling. Please take it to a collection point designated by your local authorities once it has reached the end of its life, some will accept products for free. By recycling the product and its packaging in this manner you help to conserve the environment and protect human health.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ (СЕ) И ЕЛЕКТРОМАГНИТНИТЕ СМУЩЕНИЯ (ЕМИ) ОТНОСНО ПРОДУКТИ ОТ КЛАС А

Настоящото оборудване е в съответствие с Клас А по CISPR 32. В жилищна среда настоящото оборудване може да предизвика радиосмущения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Следните общи насоки за безопасност се предоставят, за да Ви помогнат да гарантирате своята лична безопасност и да защитите продукта си от евентуална повреда. Не забравяйте да се консултирате с инструкциите за потребителя за повече подробности.

- Статичното електричество може да е опасно за електронните компоненти. Отстранете статичното електричество от тялото си (напр. като докоснете заземен открит метал) преди да пипате продукта.
- Не се опитвайте да ремонтирате продукта и никога не го разглобявайте. Относно някои продукти с батерия, която се сменя от потребителя, моля, прочетете и следвайте инструкциите в ръководството за потребителя.
- Не изсипвайте храни и напитки върху продукта и никога не вкарвайте предмети в отворите на Вашия продукт.
- Не използвайте продукта в близост до вода, зони с висока влажност или кондензация, освен ако продуктът не е специално одобрен за употреба на открито.
- Дръжте продукта далеч от радиатори и други източници на топлина.
- Винаги изключвайте продукта от контакта преди почистване и използвайте само сухи кърпи без мъх.

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ



Този символ върху продукта или опаковката означава, че според местните закони и разпоредби, продуктът не бива да се изхвърля заедно с битови отпадъци, а да се изпрати за рециклиране. Моля, занесете го в посоченият от местните власти пункт за събиране на отпадъци, след като вече е достигнал края на полезния си живот. В някои пунктове се приемат такива продукти безплатно. Чрез рециклирането на продукта и опаковката по този начин, Вие помагате за опазването на природата и здравето на човека.

UPOZORNĚNÍ NA CE EMI TŘÍDY A

Toto zařízení je v souladu s třídou A CISPR 32. V obytných oblastech může toto zařízení způsobovat rádiové rušení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte prosím následující bezpečnostní pravidla, která pomáhají zajistit vaši osobní bezpečnost a chránit výrobek před možným poškozením. Více podrobností najdete v pokynech pro uživatele výrobku.

- Statická elektřina může poškodit elektronické součástky. Dříve než se výrobku dotknete, zajistěte výboj statické elektřiny z těla (např. tak, že se dotknete uzemněného čistého kovu).
- Nepokoušejte se provádět servis výrobku a nikdy výrobek nedemontujte. V případě některých produktů s baterií vyměnitelnou uživatelem si prosím přečtěte pokyny uvedené v příručce pro uživatele.
- Na výrobek se nesmí dostat jídlo nebo tekutiny a do otvorů výrobku nesmíte zasouvat žádné předměty.
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, oblastí s vysokou vlhkostí nebo kondenzací, pokud je výrobek určen především pro používání v exteriéru.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah radiátorů a jiných zdrojů tepla.
- Před čištěním výrobek vždy odpojte ze sítě a používejte pouze suchou látku bez vláken.

LIKVIDACE A RECYKLACE VÝROBKU



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že podle místně platných předpisů se výrobek nesmí vyhazovat do komunálního odpadu, ale odeslat k recyklaci. Až výrobek doslouží, odneste jej prosím na sběrné místo určené místními úřady k tomuto účelu. Některá sběrná místa přijímají výrobky zdarma. Recyklací výrobku i obalu pomáháte chránit životní prostředí i lidské zdraví.

UPOZORENJE ZA CE EMI KLASU A

Ova oprema je sukladna s Klasom A CISPR-a 32. U stambenim okruženjima ova oprema može uzrokovati radijske interferencije.

SIGURNOSNE UPUTE

Sljedeće opće sigurnosne smjernice se pružaju kako bi se osigurala vaša osobna sigurnost i zaštita vašeg proizvoda od mogućeg oštećenja. Uvijek pogledajte korisničke upute za proizvod za više pojedinosti.

- Statički elektricitet može oštetiti elektroničke komponente. Ispraznite statički elektricitet iz svog tijela (npr. dodirujući uzemljeni neizolirani metal) prije dodirivanja proizvoda.
- Nemojte pokušavati servisirati proizvod i nikad nemojte rastavljati proizvod. Za proizvode u kojima se nalazi baterija koju mijenja korisnik, pročitajte upute u korisničkom priručniku i pridržavajte ih se.
- Nemojte prosipati hranu ili tekućinu na vaš proizvod i nikad nemojte gurati bilo koje predmete u otvore na proizvodu.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u blizini vode, u područjima s visokom vlažnošću ili kondenzacijom, osim ako je proizvod posebice namijenjen uporabi na otvorenom prostoru.
- Držite proizvod dalje od radijatora i drugih izvora toplote.
- Uvijek isključite proizvod iz električne utičnice prije čišćenja i za čišćenje upotrijebite samo suhu tkaninu koja ne otpušta dlačice.

ODLAGANJE I RECIKLIRANJE VAŠEG PROIZVODA



Ovaj simbol na pakiranju proizvoda znači da, sukladno lokalnim zakonima i propisima, ovaj proizvod ne treba odlagati u kućni otpad, nego ga treba poslati na recikliranje. Na kraju životnog vijeka proizvoda odnesite proizvod u sakupljalište otpada koji odrede vaše lokalne vlasti, neka sakupljališta besplatno preuzimaju proizvode. Recikliranjem proizvoda i njegovog pakiranja na ovaj način pomažete u očuvanju okoliša i zaštiti zdravlja ljudi.

CE EMI-KLASSE A-ADVARSEL

Dette udstyr overholder Klasse A i CISPR 32. I et beboelsesmiljø kan dette udstyr medføre radiointerferens.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Følgende generelle sikkerhedsforholdsregler gives for at sikre din personlige sikkerhed og beskytte produktet mod potentiel skade. Husk at se i produktets brugerinstruktioner for at få flere detaljer.

- Statisk elektricitet kan skade elektroniske komponenter. Aflad statisk elektricitet fra kroppen (dvs. berør jordet nøgent metal), før du berører produktet.
- Prøv ikke at servicere produktet, og tag det aldrig fra hinanden. Ved nogle produkter med et brugerudskifteligt batteri, skal du læse og følge instruktionerne i brugervejledningen.
- Spild ikke mad eller væsker på produktet, og skub aldrig nogen genstand ind i produktets åbninger.
- Brug ikke produktet tæt på vand, områder med høj fugtighed eller kondens, medmindre produktet er specifikt klassificeret til udendørs anvendelse.
- Opbevar produktet væk fra radiatorer og andre varmekilder.
- Træk altid produktet ud af stikkontakten, før du rengør, og brug kun en tør, frugfri klud.

BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF PRODUKTET



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at dette produkt i henhold til lokale love og regler ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, mens skal sendes til genbrug. Indlever produktet til et indsamlingssted som angivet af de lokale myndigheder, når det er nået til slutningen af dets levetid. I nogle tilfælde vil produktet blive modtaget gratis. Ved at indlevere produktet og dets emballage til genbrug på denne måde bidrager du til at beskytte miljøet og den menneskelige sundhed.

CE EMI KLASSE A-WAARSCHUWING

Dit apparaat voldoet aan Klasse A van CISPR 32. Dit apparaat kan in een woonomgeving radio-interferentie veroorzaken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende algemene veiligheidsrichtlijnen worden verstrekt om uw eigen persoonlijke veiligheid te helpen garanderen en uw product tegen potentiële schade te beschermen. Raadpleeg de productinstructies voor meer details.

- Statische elektriciteit kan elektronische componenten beschadigen. Ontlaad de statische elektriciteit van uw lichaam (bijv. door een geaarde metalen objecten aan te raken) alvorens het product aan te raken.
- Probeer het product niet zelf te repareren of te demonteren. Voor producten met een door de gebruiker vervangbare batterij moet de gebruiker de instructies in de gebruikershandleiding lezen en volgen.
- Mors geen voedsel of vloeistof op uw product en duw geen voorwerpen in de openingen van uw product.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, plekken met hoge luchtvochtigheid of condensatie, tenzij het product speciaal voor buitengebruik is ontwikkeld.
- Houd uw product uit de buurt van radiatoren en andere warmtebronnen.
- Koppel het product altijd los van de stroomvoorziening alvorens het te reinigen en gebruik uitsluitend een droge pluisvrije doek.

AFVALVERWERKING EN RECYCLING VAN UW PRODUCT



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat dit product in overeenstemming met lokale wetgeving en regelgevingen niet als huishoudelijk vuil mag worden verwerkt, maar voor recycling moet worden ingeleverd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet het bij een door de gemeente erkend verzamelpunt worden ingeleverd. Bepaalde producten worden gratis geaccepteerd. Door het product en de verpakking te recyclen beschermt u het milieu en de menselijke gezondheid.

CE EMI -LUOKAN VAROITUS

Tämä laite noudattaa CISPR 32:n mukaisia A-laitetta koskevia säädöksiä. Tämä laite saattaa aiheuttaa radiohäiriöitä asumisympäristössä.

TURVALLISUUSOHJEITA

Seuraavat turvallisuusohjeet on tarkoitettu varmistamaan turvallisuutesi ja suojaamaan tuotettasi mahdollisilta vaurioilta. Muista katsoa lisäohjeita tuotteen käyttöohjeista.

- Staattinen sähkö voi olla haitallista sähkökomponenteille. Pura kehoosi varautunut staattinen sähkö juuri ennen kuin kosket tuotetta (esim. koskettamalla maadoitettua paljasta metallipintaa).
- Älä yritä huoltaa tuotetta äläkä koskaan pura tuotetta. Jos tuotteessa on paristot, jotka käyttäjän täytyy vaihtaa, lue ja noudata käyttöoppaan ohjeita.
- Älä läikytä ruokaa tai nestettä tuotteeseen äläkä työnnä mitään esineitä tuotteesi aukkoihin.
- Älä käytä tätä tuotetta veden lähellä tai alueilla, joissa kosteus tai kondensaatio on suuri, jos tuotetta ei ole erityisesti luokiteltu käytettäväksi ulkona.
- Pidä tuote pois lämpöpatterien ja muiden lämpölähteiden läheltä.
- Irrota tuotteen pistoke aina verkkovirrasta ennen puhdistusta ja käytä vain nukatonta liinaa.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN JA KIERRÄTTÄMINEN



Tämä symboli tuotteen pakkauksessa tarkoittaa, että paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti tätä tuotetta ei pidä hävittää yleisen kotitalousjätteen seassa vaan se tulee toimittaa kierrätettäväksi. Kun tuote on elinkaarensa päässä, toimita se lähimpään viranomaisten hyväksymään kierrätyspisteeseen. Kierrättämällä käytetyn tuotteen ja sen pakkauksen autat tukemaan sekä ympäristön että ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

AVERTISSEMENT CE EMI CLASSE A

Cet équipement est conforme à la classe A de la norme CISPR 32. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut provoquer des interférences radio.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité générales suivantes sont fournies pour assurer votre propre sécurité et protéger votre produit des dommages potentiels. N'oubliez pas de consulter les instructions d'utilisation du produit pour plus de détails.

- L'électricité statique peut être dangereuse pour les composants électroniques. Déchargez l'électricité statique de votre corps (par ex., en touchant du métal nu mis à la terre) avant de toucher le produit.
- N'essayez pas de réparer le produit et ne le démontez jamais. Pour certains produits avec une batterie remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire et suivre les instructions du mode d'emploi.
- Ne renversez pas de nourriture ou de liquide sur votre produit et n'introduisez jamais aucun objet dans les ouvertures de votre produit.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, de zones très humides ou de condensation, à moins que le produit ne soit spécifiquement conçu pour une application extérieure.
- Gardez le produit à l'écart des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer et utilisez uniquement un chiffon sec non pelucheux.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DE VOTRE PRODUIT



Ce symbole sur le produit ou l'emballage signifie que, conformément aux lois et règlements locaux, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais envoyé au recyclage. Veuillez le déposer à un point de collecte désigné par vos autorités locales une fois qu'il a atteint la fin de sa vie ; certains accepteront les produits gratuitement. En recyclant le produit et son emballage de cette manière, vous contribuez à préserver l'environnement et à protéger la santé humaine.

WARNUNG ZUR CE EMI KLASSE A

Dieses Gerät entspricht Klasse A der CISPR 32. In einer Wohngebäudeumgebung kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die folgenden Sicherheitshinweise sollen Ihre eigene Sicherheit gewährleisten und Ihr Produkt vor möglichen Schäden bewahren. Weitere Details finden Sie den Benutzeranweisungen zum Produkt.

- Statische Elektrizität kann schädlich für elektronische Komponenten sein. Entladen Sie statische Elektrizität von Ihrem Körper (z. B. durch Berühren von geerdetem Metall), ehe Sie das Produkt berühren.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren und demontieren Sie es auf keinen Fall. Eine Produkte verwenden eine vom Benutzer auszutauschende Batterie. Bitte befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch.
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten auf Ihr Produkt und stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen Ihres Produkts.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, in Bereichen mit hoher Feuchtigkeit oder Kondensation, es sei denn, das Produkt ist speziell für die Anwendung im Freien gedacht.
- Halten Sie Ihr Gerät von Heizkörpern und Quellen fern, die Wärme erzeugen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, ehe Sie es reinigen, und verwenden Sie nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

ENTSORGUNG UND RECYCLING IHRES PRODUKTS



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß bestehender örtlicher Gesetze und Vorschriften nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden sollte, sondern einer Wiederverwertung zuzuführen ist. Bringen Sie es bitte zu einer von Ihrer Kommunalbehörde entsprechend amtlich ausgewiesenen Sammelstelle, sobald das Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat. Für die Annahme solcher Produkte erheben einige dieser Stellen keine Gebühren. Durch ein auf diese Weise durchgeführtes Recycling des Produkts und seiner Verpackung helfen Sie, die Umwelt zu schonen und die menschliche Gesundheit zu schützen.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ CE EMI ΚΛΑΣΗΣ Α

Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Κλάση Α του CISPR 32. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι ακόλουθες γενικές οδηγίες ασφάλειας παρέχονται με στόχο να σας βοηθήσουν να φροντίσετε την προσωπική σας ασφάλεια και να προστατεύσουν το προϊόν σας από ενδεχόμενη βλάβη. Θυμηθείτε να ανατρέξετε στις οδηγίες χρήστη του προϊόντος σας για περισσότερες λεπτομέρειες.

- Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να είναι επιβλαβής για τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Εκφορτίστε τον στατικό ηλεκτρισμό από το σώμα σας (π.χ. αγγίζοντας ένα γειωμένο γυμνό μέταλλο) πριν αγγίξετε το προϊόν.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν και ποτέ μην το αποσυναρμολογήσετε. Για ορισμένα προϊόντα με μπαταρία αντικαθιστώμενη από τον χρήστη, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Προσέξτε να μην πέσουν τροφές ή υγρά επάνω στο προϊόν και μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό ή σε περιοχές με υψηλή υγρασία ή συμπύκνωση υδρατμών, εκτός εάν το προϊόν είναι ρητά χαρακτηρισμένο ως κατάλληλο για εφαρμογές σε εξωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από καλοριφέρ και άλλες πηγές θερμότητας.
- Να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν να το καθαρίσετε και να χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι, σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα αλλά να αποστέλλεται για ανακύκλωση. Όταν φτάσει στο τέλος της ζωής του, προσκομίστε το σε ένα σημείο συλλογής καθορισμένο από τις τοπικές αρχές· ορισμένα σημεία δέχονται προϊόντα χωρίς χρέωση. Ανακυκλώνοντας το προϊόν και τη συσκευασία του με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας.

CE EMI A OSZTÁLYÚ FIGYELMEZTETÉS

Ez a berendezés megfelel a CISPR 32 A osztályának. Lakókörnyezetben ez a berendezés rádióinterferenciát okozhat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbi általános biztonsági útmutató saját személyi biztonságát és a termék lehetséges meghibásodása elleni védelmét szolgálja. Ne feledje, hogy további részleteket a termék használati útmutatójában talál.

- A statikus elektromosság káros lehet az elektronikus alkatrészek számára. Vezesse el testéből a statikus elektromosságot (például földelt csupasz fém megérintésével), mielőtt hozzáérne a termékhez.
- Ne próbálkozzon a termék szervizelésével, és soha ne szedje szét a terméket. Egyes, felhasználó által cserélhető akkumulátorral rendelkező termékeknél olvassa el és kövesse a használati útmutatóban leírt utasításokat.
- Ne öntsön ételt vagy folyadékot a termékre, és soha ne nyomjon semmilyen tárgyat a termék nyílásaiba.
- Ne használja a terméket víz, magas páratartalmú vagy páralecsapódás által jellemzett hely közelében, hacsak a termék kifejezetten szabadtéri alkalmazásra nem készült.
- Tartsa távol a terméket radiátoroktól és más hőforrásoktól.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a termék tápkábelét, és csak száraz, szőszmentes ruhát használjon.

A TERMÉK HULLADÉKKEZELÉSE ÉS ÚJRAFELHASZNÁLÁSA



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a helyi törvényeknek és szabályoknak megfelelően ez a termék nem semmisíthető meg a háztartási hulladékkal együtt, hanem újrahasznosításra kell küldeni. Kérjük, hogy a termék élettartamának elteltét követően vigye azt a helyi hatóság által kijelölt gyűjtőhelyre. A termékek egyes helyeken ingyen elhelyezhetők. A termék és a csomagolás újrahasznosításával segíti védeni a környezetet és az emberek egészségét.

VIÐVÖRUN FYRIR CE EMI FLOKK A

Þessi búnaður er í samræmi við Flokk A í CISPR 32. Þessi búnaður kann að valda fjarskiptatruflunum í íbúumhverfi.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Eftirfarandi almennar öryggisleiðbeiningar eru veittar til að tryggja öryggi þitt og vernda vöruna gegn hugsanlegum skemmdum. Mundu að leita frekari upplýsinga í notkunarupplýsingum vörunnar.

- Stöðurafragn getur skaðað rafræna hluti. Losaðu stöðurafragn frá líkamanum (þ.e. með því að snerta jarðtengdan málm) áður en þú snertir vöruna.
- Ekki reyna að sinna viðhaldi á vörunni og aldrei taka hana í sundur. Vinsamlegast lestu og fylgdu leiðbeiningunum í notkunarhandbókinni fyrir þær vörur sem eru með endurnýjanlega rafhlöðu.
- Ekki missa mat eða vökva á vöruna og aldrei þrýsta hlutum í op á vörunni.
- Notaðu ekki þessa vöru nálægt vatni, svæðum með miklum raka eða þéttingu nema varan sé sérstaklega flokkuð fyrir notkun utandyra.
- Geymið vöruna í burtu frá ofnum og öðrum hitagjöfum.
- Vöruna skal ávallt taka úr sambandi fyrir þríf og notast skal aðeins við þurran klút.

FÖRGUN OG ENDURVINNSLA VÖRUNNAR



Þetta tákn á vörunni eða umbúðunum þýðir að í samræmi við gildandi lög og reglugerðir skal ekki farga þessari vöru með heimilissorpi heldur skal senda hana til endurvinnslu. Vinsamlegast farðu með hana á söfnunarstað sveitarfélags þíns þegar hún hefur ná endingartíma sónum, sumir staðir taka við vörum án endurgjalds. Með því að endurvinna vöruna og umbúðir hennar með þessum hætti hjálpar þú að varðveita umhverfið og vernda heilsu manna.

CE EMI CLASSE A AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme alla Classe A di CISPR 32. In ambienti residenziali, questa apparecchiatura potrebbe causare interferenze radio.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le seguenti linee generali sulla sicurezza sono fornite per contribuire a garantire la sicurezza personale e proteggere il prodotto da potenziali danni. Per ulteriori dettagli consultare le istruzioni per l'utente:

- L'elettricità statica può essere dannosa per i componenti elettrici. Scaricare l'elettricità statica dal corpo (toccando ad esempio una piastra di metallo con messa a terra).
- Non tentare di riparare il prodotto o di smontarlo. Per i prodotti con batterie sostituibili dall'utente, leggere le istruzioni nell'apposito manuale.
- Non versare alimenti o liquidi nel prodotto né spingere oggetti all'interno delle aperture del prodotto.
- Non usare il prodotto vicino all'acqua, in aree con molta umidità o condensa, tranne se specificamente indicato che il prodotto può essere usato in applicazioni all'aperto.
- Tenere il prodotto lontano da caloriferi e fonti di calore.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa di alimentazione prima di pulirlo e usare un panno pulito senza pelucchi.

SMALTIMENTO E RICICLO DEL PRODOTTO



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione del prodotto indica che, in conformità alle leggi e alle normative locali, questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma avviato al riciclo. Una volta terminato il ciclo di vita utile, portare il prodotto presso un punto di raccolta indicato dalle autorità locali. Alcuni questi punti di raccolta accettano gratuitamente i prodotti da riciclare. Scegliendo di riciclare il prodotto e il relativo imballaggio, si contribuirà a preservare l'ambiente e a salvaguardare la salute umana.

Dan it-tagħmir huwa konformi mal-Klassi A tas-CISPR 32. F'ambjent residenzjali dan it-tagħmir jista' jikkawża interferenza tar-radju.

STRUZZJONIJIET DWAR IS-SIGURTÀ

Dawn il-linji gwida ġenerali ta' sikurezza li gejjin huma pprovduti biex jgħinu jiżguraw is-sigurtà personali tiegħek stess u jipproteġu l-prodott tiegħek minn ħsara potenzjali. Ftakar biex tikkonsulta l-istruzzjonijiet tal-utent tal-prodott għal aktar dettalji.

- L-elettriku statiku jista' jkun ta' ħsara għall-komponenti elettronici Skarika l-elettriku statiku mill-ġisem tiegħek (jiġifieri miss ma' metall mhux miksi) qabel tmiss il-prodott.
- Tipprovax tisservisja l-prodott u qatt m'għandek iżżarma l-prodott. Għal xi prodotti b' batterja sostitwibbli mill-utent, aqra u segwi l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-utent.
- Ixxerridx ikel jew likwidu fuq il-prodott tiegħek u qatt m'għandek iddaħħal xi oġġetti fil-fethiet tal-prodott tiegħek.
- Tużax dan il-prodott qrib l-ilma, żoni b'umdità għolja, jew kondensazzjoni sakemm il-prodott ma jkunx speċifikament ikklassifikat għall-applikazzjoni fuq barra.
- Żomm il-prodott 'il bogħod minn radjaturi u sorsi oħra ta' sħana.
- Dejjem aqra l-prodott mill-kurrent tal-elettriku qabel tnadffu u uża biss drapp xott mingħajr tnietex.

IR-RIMI U R-RIĊIKLAĠĠ TAL-PRODOTT TIEGHEK



Dan is-simbolu fuq il-prodott jew l-imballaġġ ifisser li skont il-liġijiet u r-regolamenti lokali dan il-prodott m'għandux jintrema fl-iskart domestiku imma jintbagħat għar-riċiklaġġ. Jekk jogħġbok huđu f'punt ta' għbir magħżul mill-awtoritajiet lokali tiegħek ladarba ma jkunx jista' jibqa' jintuża, xi wħud jaċċettaw prodotti b'xejn. Meta tirriċikla l-prodott u l-ippakkjar tiegħu b'dan il-mod inti tgħin biex tikkonserva l-ambjent u ttiproteġi s-saħħa tal-bniedem.

CE EMI KLASSE A ADVARSEL

Dette utstyret samsvarer med klasse A i CISPR 32. Dette utstyret kan forårsake radioforstyrrelser i bostedsområder.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følgende generelle sikkerhetsforbehold er forsynt for å hjelpe med å sikre din egen personlige sikkerhet, og beskytte produktet fra potensiell skade. Husk å se produktets bruksinstruksjoner for mer informasjon.

- Statisk elektrisitet kan være skadelig for elektriske komponenter. Utlad statisk elektrisitet fra kroppen (f.eks. ved å berøre jordet metall) før berøring av produktet.
- Ikke forsøk å utføre service på produktet, og aldri ta produktet fra hverandre. For produkter med et batteri som kan skiftes av brukeren, les og følg instruksjonene i brukerhåndboken.
- Ikke søl mat eller væske på produktet, og dytt aldri gjenstander inn i produktets åpninger.
- Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann, områder med høy fuktighetsgrad, eller kondensering, dersom produktet ikke er spesielt ment for utendørsbruk.
- Hold produktet unna radiatorer og andre varmekilder.
- Trekk alltid ut produktets støpsel fra hovedstrømmen før rengjøring, og bruk kun en tørr, lofri klut.

AVHENDIG OG GJENVINNING AV PRODUKTET



Dette symbolet på produkt eller emballasje betyr at i henhold til lokale lover og forskrifter skal dette produktet ikke avhendes i husholdningsavfallet, men sendes for gjenvinning. Bring produktet til et innsamlingspunkt designert av dine lokale myndigheter etter at det har nådd enden av sitt livsløp. Enkelte vil akseptere produktet gratis. Ved å gjenvinne produktet og emballasjen på denne måten, hjelper du med å bevare miljøet og beskytte personhelse.

OSTRZEŻENIE CE EMI KLASA A

Ten sprzęt jest zgodny z klasą A normy CISPR 32. W strefach zamieszkania ten sprzęt może powodować zakłócenia radiowe

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia osobistego bezpieczeństwa oraz ochrony produktu przed możliwym uszkodzeniem, należy stosować się do poniższych ogólnych zasad bezpieczeństwa. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w instrukcjach obsługi produktów.

- Elektryczność statyczna może być szkodliwa dla podzespołów elektronicznych. Przed dotknięciem produktu należy odprowadzić elektryczność statyczną ze swojego ciała (np. dotykając uziemionego metalu).
- Nie próbować naprawiać produktu ani go demontować. W przypadku produktów z baterią wymienianą przez użytkownika przeczytać odpowiednie instrukcje w podręczniku użytkownika i stosować się do nich.
- Chronić przed kontaktem z żywnością i cieciami; nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory produktu.
- Nie używać tego produktu w pobliżu wody ani w środowisku z wysoką wilgotnością lub kondensacją, o ile produkt nie jest przeznaczony do zastosowań zewnętrznych.
- Trzymać produkt z dala od grzejników i źródeł ciepła.
- Zawsze odłączać produkt od sieci elektrycznej przed czyszczeniem; czyścić wyłącznie suchą, niepyłącą szmatką.

UTYLIZACJA I RECYKLING PRODUKTU



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że zgodnie z miejscowym prawem i lokalnymi przepisami niniejszego produktu nie wolno wyrzucać jak odpady czy śmieci z gospodarstwa domowego, lecz należy go poddać procesowi recyklingu. Po zakończeniu użytkowania produktu, niektóre odpowiednie do tego celu podmioty przyjmą takie produkty nieodpłatnie, dlatego, prosimy dostarczyć go do punktu zbiórki, wskazanego przez lokalne władze. Poprzez proces recyklingu i dzięki takiemu postępowaniu z produktem oraz jego opakowaniem, pomogą Państwo chronić środowisko naturalne i dbać o ludzkie zdrowie.

AVISO CE SOBRE EMISSÕES DA CLASSE A

Este equipamento é compatível com a Classe A da CISPR 32. Em ambiente residencial, este equipamento pode causar interferência de rádio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

São indicadas as seguintes diretrizes gerais de segurança para o ajudar a garantir a sua segurança pessoal e para proteger o seu produto de potenciais danos. Recorde que deve consultar as instruções de utilizador do produto para obter mais detalhes.

- A eletricidade estática pode ser prejudicial para os componentes eletrónicos. Descarregue a eletricidade estática do seu corpo (ou seja, toque numa peça de metal sem isolamento e ligada à terra) antes de tocar o produto.
- Não tente reparar o produto e nunca o desmonte. Para alguns produtos com bateria substituível pelo utilizador, leia e siga as instruções no respetivo manual de utilizador.
- Não derrame alimentos ou líquidos sobre o seu produto e nunca introduza quaisquer objetos através das aberturas do aparelho.
- Não use este produto na proximidade de água, áreas com elevados índices de humidade ou condensação, exceto se o produto estiver especificamente classificado para utilização em espaços exteriores.
- Mantenha o produto afastado de radiadores e outras fontes de calor.
- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de limpar e use apenas um pano de microfibras seco.

ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM DO SEU PRODUTO



Este símbolo no produto ou na embalagem significa que, de acordo com as leis e regulamentações locais, este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico mas que deve ser enviado para reciclagem. Entregue-o para um ponto de recolha designado pelas suas autoridades locais no fim da sua vida útil. Alguns destes pontos aceitam os produtos gratuitamente. Ao reciclar o produto e a respetiva embalagem desta forma, ajuda a preservar o ambiente e protege a saúde humana.

AVERTIZARE PRIVIND CLASA A EMI CE

Acest echipament este conform cu Clasa A din CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, acest echipament poate cauza interferență radio.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Următoarele linii directoare generale de siguranță sunt furnizate pentru a ajuta la asigurarea siguranței dumneavoastră personale și pentru a proteja produsul împotriva potențialei deteriorări. Rețineți să consultați instrucțiunile de utilizare a produsului pentru mai multe detalii.

- Electricitatea statică poate fi periculoasă pentru componentele electronice. Descărcați electricitatea statică din corpul dumneavoastră (adică atingeți un obiect de metal legat la pământ) înainte de a atinge produsul.
- Nu încercați să depanați produsul și nu demontați niciodată produsul. Pentru unele produse a căror baterie poate fi înlocuită de utilizator, vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Nu turnați alimente sau lichid pe produs și nu împingeți niciodată obiecte în orificiile produsului.
- Nu utilizați acest produs în apropierea apei, în condiții de umiditate sau condens decât dacă produsul este special clasificat pentru aplicații în aer liber.
- Țineți produsul la distanță de radiatoare și alte surse de căldură.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priza de rețea înainte de curățare și utilizați doar o lavetă uscată care nu lasă scame.

ELIMINAREA LA DEȘURI ȘI RECICLAREA PRODUSULUI



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalaj înseamnă că, în conformitate cu legile și reglementările locale, acest produs nu trebuie să fie aruncat cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie trimis pentru reciclare. Vă rugăm ca, după ce a ajuns la sfârșitul duratei de viață, să îl predați la un centru de colectare desemnat de autoritățile locale. Unele dintre aceste centre acceptă produsele gratuit. Prin reciclarea produsului și a ambalajului său în acest mod, ajutați la conservarea mediului și la protecția sănătății umane.

VAROVANIE PODĽA CE EMI TRIEDA A

Toto zariadenie je v súlade s triedou A predpisu CISPR 32. V obytnom prostredí môže toto zariadenie spôsobovať rádiové rušenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V rámci zaistenia vlastnej bezpečnosti a ochrany systému pred možným poškodením dodržiavajte nasledujúce všeobecné bezpečnostné usmernenia. Ďalšie podrobnosti nájdete v pokynoch na používanie výrobku.

- Statická elektrina môže poškodzovať elektronické súčasti. Pred tým, než sa dotknete výrobku, vybite z tela statickú elektrinu (tzn. tak, že sa dotknete uzemneného kovu).
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať ani ho nikdy nerozoberajte. Pri niektorých výrobkoch s používateľom vymeniteľnou batériou si prečítajte pokyny v používateľskej príručke a dodržiavajte ich.
- Výrobok nesmie prísť do styku s jedlom ani tekutinou. Do otvorov na výrobku nikdy nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte výrobok blízko vody, na miestach s vysokou vlhkosťou alebo kondenzáciou, ak výrobok nie je výslovne určený na používanie v exteriéri.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti radiátorov ani iných zdrojov tepla.
- Pred čistením vždy výrobok odpojte od elektrickej siete a používajte len suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA VÝROBKU



Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi nesmie byť tento výrobok likvidovaný v bežnom domovom odpade, ale musí byť odoslaný na recykláciu. Zaneste ho na zberné miesto určený miestnymi úradmi, keď uplynie jeho životnosť. Niektoré z nich prevezmú výrobok bezplatne. Recykláciou výrobku a jeho obalu týmto spôsobom pomáhate zachovávať životné prostredie a chrániť ľudské zdravie.

OPOZORILO CE EMI ZA RAZRED A

Ta oprema je združljiva z razredom A CISPR 32. V stanovanjskem okolju lahko povzroča radijske motnje.

VARNOSTNA NAVODILA

Spodnja splošna varnostna navodila so navedena kot pomoč pri zagotavljanju vaše varnosti in zaščiti izdelka pred morebitno škodo. Za podrobnosti ne pozabite prebrati uporabniških navodil za izdelek.

- Statična elektrika lahko poškoduje elektronske komponente. Preden se dotaknete izdelka, se razelektrite (tako da se dotaknete gole ozemljene kovinske površine).
- Ne poskušajte servisirati izdelka in ga nikoli ne razstavljajte. Za izdelke z akumulatorjem, ki ga lahko zamenja uporabnik, preberite in upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku.
- Po izdelku ne stresajte hrane ali polivajte tekočin in v odprtine izdelka nikoli ne potiskajte predmetov.
- Tega izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali na mestih z visoko stopnjo vlažnosti ali kondenzacije, razen če je izdelek izrecno namenjen za zunanjo uporabo.
- Izdelek postavite stran od radiatorjev in drugih virov toplote.
- Pred čiščenjem izdelek vedno izklopite iz električnega napajanja in uporabljajte samo suho krpo brez vlaken.

ODLAGANJE IN RECIKLIRANJE IZDELKA



Ta simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da izdelka v skladu z lokalno zakonodajo ali predpisi ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke, pač pa ga je treba reciklirati. Ko izdelek doseže konec svoje življenjske dobe, ga odnesite na zbirno mesto, ki so ga določili lokalni organi; nekateri sprejemajo izdelke brezplačno. Z recikliranjem izdelka in njegove embalaže na ta način pomagate ohranjati okolje in varovati zdravje ljudi.

ADVERTENCIA DE CE EMI CLASE A

Este equipo cumple la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo podría provocar interferencias de radio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes directrices de seguridad generales se proporcionan para ayudar a garantizar su propia seguridad personal y proteger el sistema de posibles daños. Recuerde consultar las instrucciones de uso del producto para obtener más información.

- La electricidad estática puede ser dañina para los componentes electrónicos. Descargue la electricidad estática de su cuerpo (por ejemplo, tocando un metal desnudo conectado a tierra) antes de tocar el producto.
- No intente reparar el producto y nunca desarme el producto. Para algunos productos con una batería reemplazable por el usuario, lea y siga las instrucciones del manual del usuario.
- No derrame comida o líquido sobre su producto y nunca introduzca ningún objeto en las aberturas del producto.
- No utilice este producto cerca del agua, áreas con alta humedad o condensación a menos que el producto esté específicamente especificado para aplicaciones en exteriores.
- Mantenga el dispositivo alejado de radiadores y fuentes de calor.
- Mantenga el producto alejado de radiadores y otras fuentes de calor.

DESECHAR Y RECICLAR EL PRODUCTO



Este símbolo en el producto o el embalaje significa que, de acuerdo con la legislación y la normativa local, este producto no se debe desechar en la basura doméstica sino que se debe reciclar. Lívela a un punto de recogida designado por las autoridades locales una vez que haya llegado al final de su ciclo de vida; algunos aceptan productos de forma gratuita. Al reciclar el producto y su embalaje de esta manera, ayuda a conservar el medio ambiente y proteger la salud humana.

CE EMI KLASS A-VARNING

Den här utrustningen efterlever Klass A i CISPR 32. Den här utrustningen kan orsaka radiostörningar i bostadsområden.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följande allmänna säkerhetsriktlinjer tillhandahålls för att hjälpa dig att säkerställa din egen personliga säkerhet och skydda din produkt från eventuell skada. Kom ihåg att se produktens användarinstruktioner och få mer information.

- Statisk elektricitet kan vara skadlig för elektriska komponenter. Ladda ur statisk elektricitet från din kropp (dvs. rör vid jordad metall) innan du rör vid produkten.
- Försök inte att utföra service på produkten och montera aldrig isär den. Vissa produkter har ett batteri som användaren kan byta, läs och följ instruktionerna i användarbruksanvisningen.
- Spill inte livsmedel eller vätska på din produkt och tryck aldrig in några föremål i din produkts öppningar.
- Använd inte den här produkten nära vatten, områden med hög luftfuktighet eller kondensering, såvida inte produkten är särskilt klassad för utomhusanvändning.
- Håll produkten på avstånd från element och andra värmekällor.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet innan du rengör och använd endast en torr luddfri trasa.

KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DIN PRODUKT



Den här symbolen på produkten eller förpackningen betyder att den här produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte ska kastas i hushållsavfallet utan lämnas in för återvinning. Ta den till en uppsamlingsplats som dina lokala myndigheter utsett när den har nått slutet av sin livslängd, vissa tar emot produkter kostnadsfritt. Genom att återvinna produkten och dess förpackning på det här sättet hjälper du till att bevara miljön och skydda människors hälsa.



GPL Code Statement

This D-Link product includes software code developed by third parties, including software code subject to the GNU General Public License (“[GPL](#)”) or GNU Lesser General Public License (“[LGPL](#)”). As applicable, the terms of the GPL and LGPL, and information on obtaining access to the GPL code and LGPL code used in this product, are available to view the full GPL Code Statement at:

<https://tsd.dlink.com.tw/GPL>

The GPL code and LGPL code used in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY and is subject to the copyrights of one or more authors. For details, see the GPL code and the LGPL code for this product and the terms of the GPL and LGPL.

Written Offer for GPL and LGPL Source Code

Where such specific license terms entitle you to the source code of such software, D-Link will provide upon written request via email and/or traditional paper mail the applicable GPL and LGPL source code files via CD-ROM for a nominal cost to cover shipping and media charges as allowed under the GPL and LGPL.

Please direct all inquiries to:

Email:

GPLCODE@dlink.com

Snail Mail:

Attn: GPLSOURCE REQUEST
D-Link Systems, Inc.
17595 Mt. Herrmann Street
Fountain Valley, CA 92708

D-Link[®]



Ver. 2.10(WW)_90x130
2019/04/21
RMN0102551A